



ThinkPad[®] G40 Series

Ghid de service și de depanare



ThinkPad[®] G40 Series

Ghid de service și de depanare

Notă

Înainte de a folosi aceste informații și produsul la care se referă, citiți informațiile generale din Anexă A, "Instrucțiuni importante privind siguranța", pe pagina 43, Anexă B, "Informații despre comunicația fără fir", pe pagina 49, Anexă C, "Informații despre garanție", pe pagina 51 și Anexă D, "Observații", pe pagina 65.



PERICOL

- Pentru a evita electrocutarea, atunci când instalați, mutați sau deschideți capacele acestui produs sau ale dispozitivelor atașate, conectați și deconectați cablurile așa cum se arată în continuare. Introduceți cordonul de alimentare într-o priză împământată corespunzător.
- Nu țineți pentru o perioadă lungă de timp baza calculatorului în poale sau în contact cu alte părți ale corpului când calculatorul funcționează sau când i se încarcă bateria. Calculatorul disipă căldură în timpul funcționării normale. Căldura disipată depinde de intensitatea activității sistemului și de nivelul de încărcare a bateriei. Contactul prelungit cu corpul dumneavoastră, chiar și prin haine, poate crea disconfort și eventual arsuri pe piele.
- Pentru a reduce riscul electrocutării, nu folosiți calculatorul în apă sau în apropierea acesteia.
- Pentru a evita șocurile electrice, nu folosiți în timpul unei furtuni cu descărcări electrice calculatorul împreună cu un cablu telefonic conectat la el. În timpul unei furtuni cu descărcări electrice, nu introduceți sau nu scoateți cablul în/din priza de telefon din perete.
- Depozitați ambalajele într-un loc sigur, unde copiii nu au acces, pentru a preveni riscul de sufocare cu pungile de plastic.
- Ansamblul acumulator conține o cantitate mică de substanțe primejdioase. Există pericolul declanșării unei explozii dacă bateria este înlocuită incorect, expusă la foc sau apă, scurtcircuitată sau dezasamblată. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor și nu o aruncați într-un coș de gunoi care va ajunge în final la groapa de gunoi.
- Pentru a reduce riscul unui incendiu, utilizați numai cabluri telefonice nr. 26 AWG sau mai groase.
- Lampa fluorescentă din ecranul LCD conține mercur. Nu o aruncați în cutiile de gunoi care sunt golite în gropi de gunoi. Manipularea neatență sau căderea calculatorului poate duce la spargerea ecranului LCD și lichidul său intern vă poate atinge ochii sau mâinile. Spălați imediat cu apă zonele afectate. Dacă simptomele persistă, apelați la un medic.
- Nu dezasamblați unitatea de stocare optică, deoarece ați putea să vă expuneți la radiații periculoase.
- Evitați expunerea directă a ochilor la raza laser existentă în unele unități.

Ediția întâi (februarie 2003)

Următoarele paragrafe nu se referă la Marea Britanie sau la alte țări unde asemenea prevederi nu sunt compatibile cu legile locale:

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE SUBÎNȚELESE DE NĒNCĂLCARE, COMERCIALIZARE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Deoarece unele state nu permit declinarea răspunderii pentru garanțiile explicite sau implicite asociate anumitor tranzacții, este posibil ca această declarație să nu fie valabilă în cazul dumneavoastră.

Aceste informații pot conține inexactități tehnice sau erori tipografice. Informațiile prezentate sunt modificate periodic, aceste modificări fiind incluse în noile ediții ale publicației. IBM poate îmbunătăți și/sau modifica produsul (produsele) și/sau programele descrise în această publicație în orice moment, fără nici o notificare.

IBM poate utiliza sau distribui oricare dintre informațiile pe care le furnizați în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație față de dumneavoastră.

Observații importante pentru utilizatori

Observații importante pentru utilizatori

Calculatorul ThinkPad G40 respectă standardele privind frecvența radio și siguranța pentru fiecare regiune sau țară în care s-a primit aprobarea de a folosi comunicația fără fir. Sunteți obligat să instalați și să folosiți calculatorul ThinkPad în strictă concordanță cu reglementările locale pentru frecvențele radio. Înainte de a folosi calculatorul ThinkPad G40, vă rugăm să căutați și să citiți “Regulatory Notice for ThinkPad G40”, un anunț care vine în completarea acestui ghid de depanare și service. Acest anunț este inclus în pachet alături de această publicație.

Informații despre capacitatea discului

În loc să furnizeze împreună cu calculatorul un CD pentru reparare sau un CD cu Windows[®], IBM[®] oferă metode mai simple de realizare a operațiilor asociate de obicei cu aceste CD-uri. Fișierele și programele pentru aceste metode alternative sunt pe discul dumneavoastră, astfel că nu mai este nevoie să căutați CD-urile rătăcite și scăpați de problemele pe care le implică folosirea unei versiuni incorecte de CD.

Într-o secțiune (partiție) ascunsă a discului se află o copie de siguranță completă a tuturor fișierelor pe care IBM le-a preinstalat pe calculatorul dumneavoastră. Chiar dacă sunt ascunse, copiile de siguranță consumă din spațiului discului. De aceea, când verificați capacitatea discului sub Windows[®], capacitatea totală a discului apare mai mică decât cea vă puteți aștepta. Discrepanța se explică prin conținutul partiției ascunse. (Vedeți “Recuperarea software-ului preinstalat” pe pagina 30.)

Pentru mai multe informații despre refacerea conținutului original, preinstalat al discului, vedeți sursa de ajutor integrată în sistem, Access IBM. Apăsăți butonul albastru Access IBM sau faceți clic pe icoana Access IBM de pe desktop și apoi răsfoiți secțiunea Learn pentru a vedea diferite subiecte referitoare la salvarea de siguranță și recuperare.

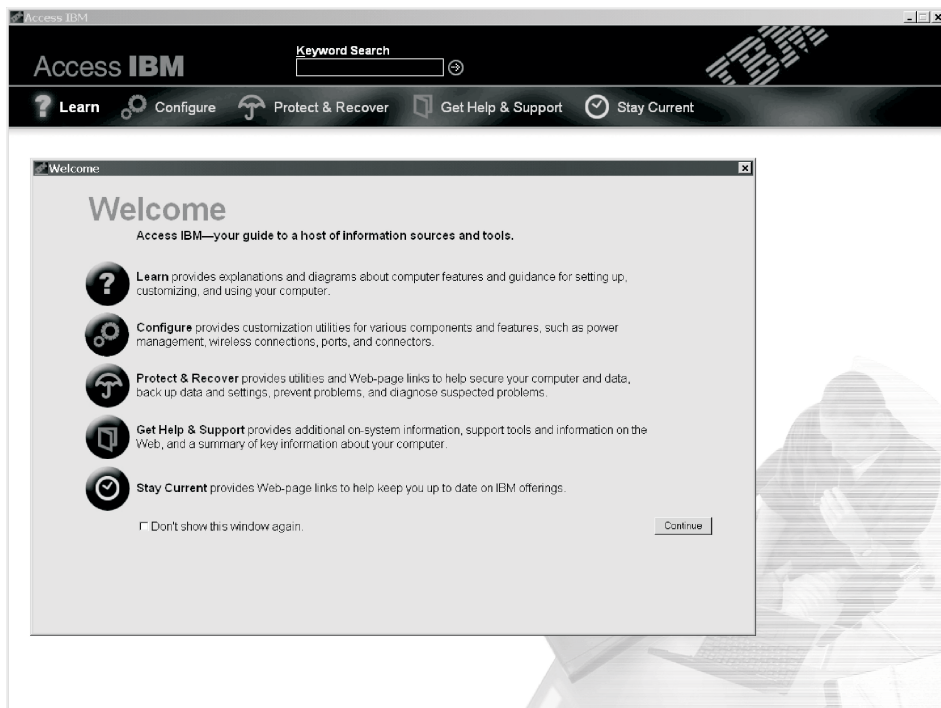
Găsirea informațiilor cu Access IBM



Butonul albastru Access IBM vă poate ajuta în multe situații în care calculatorul funcționează normal și chiar în cazul contrar. Din desktop, apăsați butonul Access IBM pentru a deschide Access IBM. Access IBM este centrul de ajutor de pe calculator care vă prezintă o serie de imagini informative și instrucțiuni ușor de urmat pentru a putea începe și continua folosirea eficientă a calculatorului. De asemenea, cu butonul Access IBM puteți să întrerupeți secvența de pornire a calculatorului și să porniți Access IBM Predesktop Area. Dacă Windows® nu pornește corect, apăsați butonul Access IBM în timpul secvenței de pornire a calculatorului și porniți Access IBM Predesktop Area. Folosiți această zonă ca să rulați diagnoze, să vă restaurați salvările de siguranță (presupunând că ați făcut salvări de siguranță cu IBM Rapid Restore PC), să refaceți conținutul din fabrică (ceea ce era pe calculator atunci când l-ați primit), să porniți un utilitar care să vă permită modificarea secvenței de pornire și obținerea informațiilor esențiale despre sistem și să porniți IBM BIOS Setup Utility, unde puteți verifica și modifica setările BIOS.

Apăsați butonul Access IBM pentru a deschide aplicațiile care vă aduc la dispoziție toate resursele IBM. Pe următoarea pagină veți vedea pagina Welcome (Bun venit) Access

IBM, care explică cu ce anume vă ajută fiecare parte din Access IBM.



Unele dintre subiectele incluse în sistemul de ajutor conțin scurte videoclipuri care vă arată cum să realizați anumite operații, cum ar fi înlocuirea bateriei, introducerea unei PC Card sau mărirea capacității de memorie. Faceți clic pe butonul de redare pentru a urmări secvența video.



Cuprins

Observații importante pentru utilizatori	iii
Observații importante pentru utilizatori	iii
Informații despre capacitatea discului	iii

Găsirea informațiilor cu Access IBM	v
--	----------

Capitol 1. Privire generală asupra noului dumneavoastră calculator ThinkPad	1
ThinkPad la prima privire	2
Caracteristici	3
Specificații	5
Îngrijirea calculatorului ThinkPad	6

Capitol 2. Rezolvarea problemelor calculatorului	9
Diagnosticarea problemelor	10
Depanarea	11
Mesaje de eroare	11
Erori fără mesaje	14
O problemă cu parola.	16
O problemă a comutatorului de pornire	16
Probleme cu tastatura.	16
Probleme de standby și de hibernare	17
Probleme cu ecranul calculatorului.	20
Probleme cu bateria	22
Probleme cu unitatea de disc fix	23
Probleme de pornire	23
Alte probleme	26
Pornirea utilitarului de setare BIOS	28
Recuperarea software-ului preinstalat	30
Înlocuirea unității de disc	31
Înlocuirea bateriei.	34

Capitol 3. Obținerea de ajutor și de service de la IBM.	37
--	-----------

Obținerea de ajutor și de service	38
Obținerea de ajutor pe Web	38
Telefonarea la IBM	38
Obținerea de ajutor pe tot globul	41

Anexă A. Instrucțiuni importante privind siguranța	43
Informații de siguranță privind modemul	46
Declarație de conformitate privind laserul	47

Anexă B. Informații despre comunicația fără fir.	49
Interoperabilitatea comunicațiilor fără fir	49
Mediul de utilizare și sănătatea	49

Anexă C. Informații despre garanție	51
Perioada de garanție	51
Service și suport în perioada de garanție	51
Înainte de a apela service-ul.	52
Apelarea service-ului.	52
Declarația IBM de garanție limitată Z125-4753-06 8/2000	53
Prima parte - Termeni generali	53
Partea a doua - Termeni specifici țărilor	56

Anexă D. Observații	65
Procesarea datei calendaristice	65
Referiri la adrese de site-uri Web	66
Observații privind emisia electronică	66
Observație privind cerințele produsului	68
Observații privind mediul pentru Japonia	68
Mărci comerciale	69

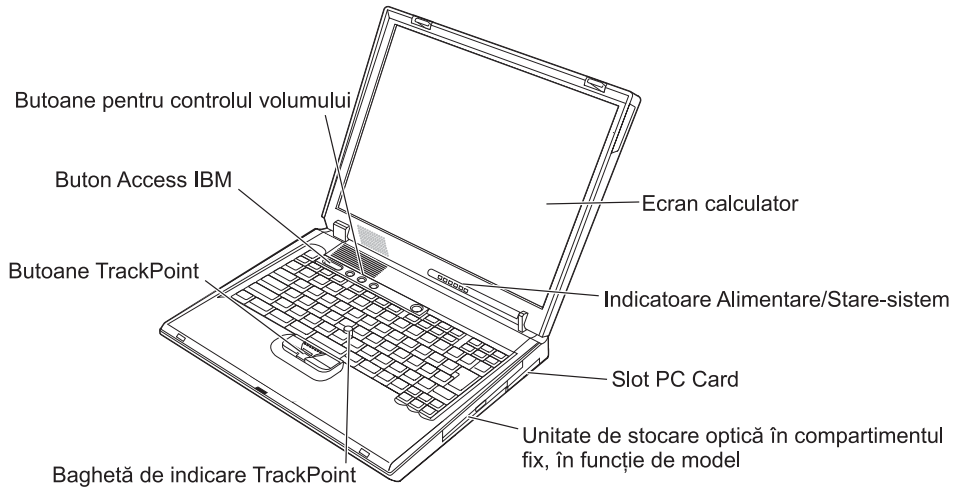
Index	71
------------------------	-----------

Capitol 1. Privire generală asupra noului dumneavoastră calculator ThinkPad

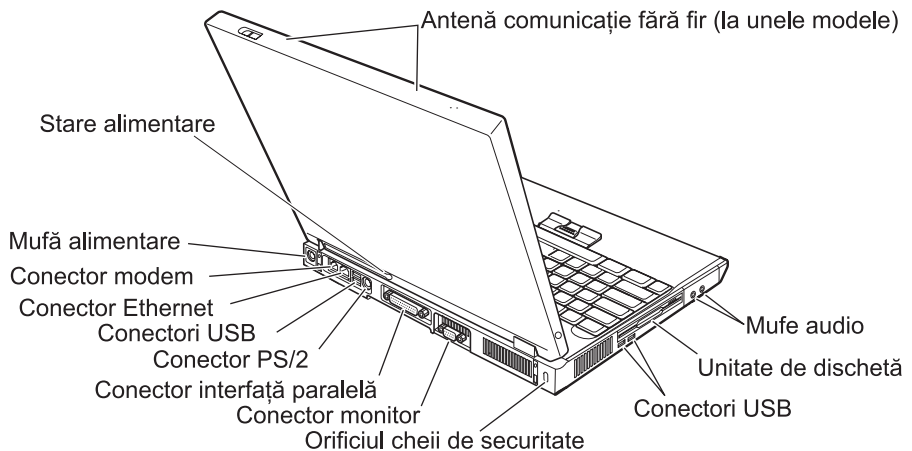
ThinkPad la prima privire	2	Specificații	5
Caracteristici	3	Îngrijirea calculatorului ThinkPad	6

ThinkPad la prima privire

Vedere din față



Vedere din spate



Caracteristici

Procesor

- Procesor Intel® Pentium® 4
- Procesor Intel® Celeron®

Memorie

- Încorporată: 128 MB sau 256 MB, în funcție de model
- Maxim: 1024 MB

Dispozitivul de stocare

- Unitate de disc de 2,5 inch: 20 GB sau 40 GB, în funcție de model

Ecran

Ecranul color utilizează tehnologia TFT:

- Dimensiune: 14,1 inch sau 15,0 inch
- Rezoluție:
 - LCD: 1024 x 768 sau 1400 x 1050, în funcție de model
 - Monitor extern: Până la 1600-pe-1200
- Control strălucire

Tastatură

- 87 de taste, 88 de taste sau 92 de taste
- TrackPoint®
- Taste funcționale Fn
- Buton Access IBM
- Butoane de control volum
- Taste Înainte și Înapoi

Unitate de dischetă

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la unitățile dumneavoastră de dischetă, utilizați dischete de calitate superioară (cum sunt dischetele IBM), care îndeplinesc sau depășesc specificațiile din standardele următoare:

- Dischetă neformatată de 1 MB, 3,5 inch (2DD):
 - ANSI (American National Standards Institute) X3.137
 - ISO (International Standards Organization) 8860
 - ECMA (European Computer Manufacturers Association) 100
- Dischetă neformatată de 2 MB, 3,5 inch (2 HD):
 - ANSI X3.171
 - ISO 9529
 - ECMA 125

Interfața externă

- Conector pentru interfață paralelă (IEEE 1284A)
- Conector pentru mouse PS/2/tastatură
- Conector pentru monitor extern
- Slot PC Card (Tip III)
- Mufă pentru cască
- Mufă pentru microfon
- Patru conectori Universal Serial Bus (USB 2.0)
- Conector telefonic RJ11 (disponibil dacă este instalată caracteristica pentru modem)
- Conector Ethernet RJ45
- Caracteristica integrată pentru LAN fără fir (IEEE 802.11b) (la unele modele)
- Caracteristica integrată pentru LAN fără fir (IEEE 802.11b sau IEEE 802.11a/b) (la unele modele)

Specificații

Dimensiune

- Lungime: 329 mm (12,95 inch)
- Lățime: 282,5 mm (11,2 inch)
- Înălțime: 37,1 mm – 50,9 mm (1,46 inch – 2,00 inch)

Mediu

- Altitudinea maximă fără presurizare: 3048 m (10.000 ft)
- Temperatura
 - La altitudini până la 2438 m (8000 ft)
 - Funcționare fără dischetă: de la 5° la 35°C (de la 41° la 95°F)
 - Funcționare cu dischetă: de la 10° la 35°C (de la 50° la 95°F)
 - Nefuncțional: de la 5° la 43°C (de la 41° la 110°F)
 - La altitudini peste 3048 m (10.000 ft)
 - Temperatura maximă de funcționare: 31,3°C (88° F)

Notă: Când încărcați acumulatorul, temperatura acestuia trebuie să fie de cel puțin 10°C (50°F).

- Umiditate relativă:
 - Funcționare fără dischetă în unitate: de la 8% la 95%
 - Funcționare cu o dischetă în unitate: de la 8% la 80%

Căldura degajată

- Maxim 120 W (410 Btu/h)

Sursa de alimentare (adaptor c.a.)

- Intrare alternativă la 50 - 60 Hz
- Regimul nominal al adaptorului c.a.: 100-240 V c.a., 50 la 60 Hz

Ansamblul baterie

- Ansamblu baterie cu 12 celule Li-Ion (litiu-ioni)
 - Tensiune nominală: 10,8 V c.c.
 - Capacitate: 8,8 Ah
- Ansamblu baterie cu 6 celule Li-Ion (litiu-ioni)
 - Tensiune nominală: 10,8 V c.c.
 - Capacitate: 4,4 Ah
- Ansamblu baterie cu 8 celule NiMH (nichel-hidruură metalică)
 - Tensiune nominală: 9,6 V c.c.
 - Capacitate: 4,5 Ah

Îngrijirea calculatorului ThinkPad

Deși calculatorul dumneavoastră este proiectat să funcționeze în siguranță în medii de lucru normale, nu trebuie să îl manevrați cu neglijență. Urmând aceste sugestii importante, funcționarea calculatorului dumneavoastră va fi optimă, iar folosirea lui vă va face plăcere.

Sugestii importante:

Fiți atent unde și cum lucrați

- Nu aduceți în contact baza calculatorului cu genunchii sau cu altă parte a corpului dumneavoastră pentru o perioadă îndelungată atunci când funcționează calculatorul sau când se încarcă bateria. Calculatorul disipă căldură în timpul funcționării normale. Căldura disipată depinde de intensitatea activității sistemului și de nivelul de încărcare a bateriei. Contactul prelungit cu corpul dumneavoastră, chiar și prin îmbrăcăminte, ar putea cauza disconfort sau, eventual, arsura pielii.
- Păstrați lichidele la o anumită distanță de calculatorul dumneavoastră (pentru a evita vărsarea lor accidentală) și țineți-vă calculatorul departe de apă (pentru a evita pericolul unei electrocutări).
- Păstrați materialele pentru împachetare la loc sigur, unde nu pot ajunge copiii, pentru a preveni riscul de sufocare cu pungile din plastic.
- Țineți-vă calculatorul departe de magneți, telefoane celulare active, aparate electrice sau difuzoare (la 13 cm/5 inch).
- Evitați să vă supuneți calculatorul la temperaturi extreme (mai puțin de 5°C/41°F sau mai mult de 35°C/95°F).
- Nu blocați orificiile de ventilare de pe calculator.

Aveți grijă de calculatorul dumneavoastră

- Evitați plasarea obiectelor (inclusiv a hârtiei) între ecran și tastatură sau între ecran și suportul pentru palme.
- Nu-l aruncați, nu-l ciocniți, nu-l zgâriați, nu-l torsionați, nu-l loviți, nu-l zgâlțâiți și nu puneți obiecte grele pe el, pe ecran sau pe dispozitivele externe.
- Ecranul calculatorului dumneavoastră este proiectat pentru a fi deschis și utilizat la un unghi puțin mai mare de 90 de grade. Nu deschideți ecranul mai mult de 180 de grade, deoarece aceasta ar putea defecta balamalele calculatorului.

Transportați calculatorul cu grijă

- Înainte de a muta calculatorul, asigurați-vă că ați înlăturat toate mediile de stocare, că ați oprit toate dispozitivele atașate și că ați deconectat toate cablurile.
- Înainte de a muta calculatorul, asigurați-vă că acesta este în modul standby sau de hibernare sau că este oprit. Aceasta va preveni defectarea discului și pierderea de date.

- Când vă ridicați calculatorul, țineți-l de partea de jos. Nu ridicați și nu țineți calculatorul de ecran.
- Utilizați o geantă de calitate pentru transport, care furnizează amortizarea și protecția corespunzătoare. Nu vă împachetați calculatorul într-o valiză sau geantă prea strâmtă.

Manevrați corespunzător mediile și unitățile de stocare

- Evitați introducerea dischetelor într-o poziție oblică, atașarea mai multor etichete sau atașarea de etichete care nu sunt bine lipite, deoarece acestea se pot bloca în unitate.
- Dacă aveți un calculator cu o unitate CD, DVD sau CD-RW/DVD, nu atingeți suprafața discului sau lentila din tavă.
- Înainte de a închide tava, așteptați până când auziți clicul care indică fixarea CD-ului sau a DVD-ului pe pivotul central al unității de CD, DVD sau CD-RW/DVD.
- La instalarea unității de disc, dischetă, CD, DVD sau CD-RW/DVD, urmați instrucțiunile furnizate cu componenta hardware și apăsați pe dispozitiv doar acolo unde este nevoie. Vedeți Access IBM, sistemul de ajutor integrat, pentru informații despre înlocuirea discului (deschideți Access IBM prin apăsarea butonului Access IBM.).

Aveți grijă la setarea parolelor

- Țineți minte parolele. Dacă uitați o parolă pentru supervisor sau pentru disc, IBM nu o va reseta și puteți fi nevoit să înlocuiți placa sistemului dumneavoastră sau unitatea de disc.

Alte sugestii importante

- Modemul calculatorului dumneavoastră poate utiliza doar o rețea telefonică analogică sau o rețea telefonică comutată publică (PSTN). Nu conectați modemul la o centrală telefonică cu ramificare privată sau la orice altă linie de extensie telefonică digitală, deoarece aceasta vă poate deteriora modemul. Liniile telefonice analogice sunt utilizate de obicei acasă, în timp ce liniile telefonice digitale sunt utilizate adesea în hoteluri sau în clădiri de birouri. Dacă nu sunteți sigur ce tip de linie utilizați, luați legătura cu compania de telefoane.
- Calculatorul dumneavoastră poate avea atât un conector Ethernet, cât și un conector pentru modem. În acest caz, asigurați-vă că ați conectat cablul de comunicații la conectorul corespunzător, pentru a evita deteriorarea acestuia. Vedeți Access IBM, sistemul de ajutor integrat, pentru informații despre locația acestor conectori (apăsați butonul Access IBM pentru a deschide Access IBM).
- Înregistrați-vă produsele ThinkPad la IBM (consultați pagina Web: **www.ibm.com/pc/register**). Aceasta poate ajuta autoritățile să vă returneze calculatorul dacă este pierdut sau furat. Înregistrarea calculatorului dumneavoastră oferă de asemenea posibilitatea ca IBM să vă anunțe despre posibile informații tehnice și modernizări.
- Numai un tehnician de service IBM ThinkPad autorizat trebuie să dezassembleze și să repare calculatorul dumneavoastră.

Îngrijirea calculatorului ThinkPad

- Nu modificați și nu lipiți bandă adezivă pe zăvoare pentru a menține ecranul deschis sau închis.
- Aveți grijă să nu răsturnați calculatorul în timp ce adaptorul c.a. este introdus. Aceasta ar putea rupe conectorul adaptorului.
- Dacă doriți să înlocuiți unitatea de disc, opriți alimentarea calculatorului.
- Dacă schimbați unități din calculatorul dumneavoastră, reinstalați fațetele din plastic (dacă sunt furnizate).
- Dacă nu sunt folosite, păstrați unitățile externe de disc, dischetă, CD, DVD și CD-RW/DVD în containere corespunzătoare sau în cutiile de ambalaj.

Curățarea calculatorului dumneavoastră

Ocazional curățați-vă calculatorul în felul următor:

- Pentru a șterge exteriorul calculatorului, folosiți o cârpă moale, înmuiată în detergent nealcalin.
- Evitați aplicarea substanței de curățire direct pe ecran sau pe tastatură.
- Ștergeți ușor ecranul cu o cârpă moale, uscată. S-ar putea să observați pe ecran o urmă ca de zgârietură, produsă ca urmare a presării capacului pe tastatură sau pe TrackPoint. Ștergeți pata ușor, cu o cârpă moale, uscată. Dacă pata este persistentă, umeziți o cârpă moale fără scame, cu apă care nu conține impurități, stoarceți din ea cât de multă apă puteți și ștergeți din nou ecranul. Înainte de a închide ecranul, asigurați-vă că este uscat.

Capitol 2. Rezolvarea problemelor calculatorului

Diagnosticarea problemelor	10	Probleme cu bateria	22
Depanarea	11	Probleme cu unitatea de disc fix	23
Mesaje de eroare	11	Probleme de pornire	23
Erori fără mesaje	14	Alte probleme	26
O problemă cu parola.	16	Pornirea utilitarului de setare BIOS	28
O problemă a comutatorului de pornire	16	Recuperarea software-ului preinstalat	30
Probleme cu tastatura.	16	Înlocuirea unității de disc	31
Probleme de standby și de hibernare	17	Înlocuirea bateriei.	34
Probleme cu ecranul calculatorului.	20		

Diagnosticarea problemelor

Dacă aveți o problemă cu calculatorul dumneavoastră, îl puteți testa utilizând PC-Doctor® pentru Windows®. Pentru a rula PC-Doctor pentru Windows, procedați în felul următor:

1. Faceți clic pe **Start**.
2. Mutați cursorul pe **All Programs** (sau pe **Programs**, dacă folosiți alt Windows decât Windows XP) și apoi pe **PC-Doctor pentru Windows**.
3. Faceți clic pe **PC-Doctor**.
4. Alegeți un test din **Device Categories** sau **Test Scripts**.

Atenție

Rularea unui test poate dura câteva minute. Asigurați-vă că aveți timp să rulați întreg testul; nu întrerupeți testul în timpul rulării acestuia.

System Test (Test sistem) din **Test Scripts** (Scripturi de test) rulează unele teste pentru componentele hardware critice, dar nu rulează toate testele de diagnosticare din PC-Doctor pentru Windows. Dacă PC-Doctor pentru Windows raportează că toate testele din **System Test** (Test sistem) au fost rulate și că nu au fost găsite probleme, luați în considerare rularea mai multora dintre testele din PC-Doctor pentru Windows.

Dacă vă pregătiți să contactați IBM pentru suport, asigurați-vă că ați tipărit istoricul de test, pentru a putea oferi rapid informații tehnicianului de asistență.

Depanarea

Dacă nu vă regăsiți problemele aici, consultați Access IBM, sistemul dumneavoastră de ajutor integrat. Deschideți Access IBM prin apăsarea butonului Access IBM. Secțiunea următoare descrie doar problemele care vă pot împiedica să accesați acest sistem de ajutor.

Mesaje de eroare

Note:

1. În diagrame, x poate fi orice caracter.
2. Versiunea de PC-Doctor la care se face referire aici este PC-Doctor pentru Windows.

Mesaj	Soluție
0175: Bad CRC1, stop POST task	Suma de control din EEPROM nu este corectă (bloc #6). Apelați la service.
0177: Bad SVP data, stop POST task.	Suma de control din EEPROM a parolei de supervizor nu este corectă. Apelați la service.
0182: Bad CRC2. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	CRC2 incorect pentru suma de control din EEPROM. Intrați în programul de setare BIOS și încărcați setarea implicită.
0185: Bad startup sequence settings. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Suma de control din EEPROM a secvenței de pornire nu este corectă. Intrați în programul de setare BIOS și încărcați setarea implicită.
0187: EAIA data access error	Accesul la EEPROM a eșuat. Apelați la service.
0188: Invalid RFID Serialization Information Area.	Suma de control din EEPROM nu este corectă (bloc # 0 și 1). Trebuie înlocuită placa sistemului, iar numărul de serie de pe casetă trebuie reînștat. Apelați la service.
0189: Invalid RFID configuration information area	Suma de control din EEPROM nu este corectă (bloc # 4). Trebuie înlocuită placa sistemului, iar UUID-ul trebuie reînștat. Apelați la service.
0190: Critical low-battery error	Calculatorul s-a închis deoarece bateria este consumată. Conectați adaptorul c.a. la calculator și încărcați bateria sau înlocuiți bateria cu una încărcată complet.
0191: System Security - Invalid remote change requested.	Modificarea configurației sistemului a eșuat. Confirmați operația și încercați din nou. Pentru a șterge eroarea, intrați în IBM BIOS Setup Utility.
0199: System Security - IBM Security password retry count exceeded.	Acest mesaj este afișat după ce introduceți de trei ori o parolă greșită de supervizor. Confirmați parola de supervizor și încercați din nou. Pentru a corecta eroarea, intrați în IBM BIOS Setup Utility.

Rezolvarea problemelor calculatorului

Mesaj	Soluție
01C9: More than one Ethernet devices are found. Remove one of them. Press <Esc> to continue.	Calculatorul ThinkPad are o componentă Ethernet înglobată și nu mai puteți adăuga o altă componentă de acest tip prin instalarea unui dispozitiv Ethernet, cum ar fi o placă Ethernet Mini-PCI sau o placă fiică (Daughter Card) Ethernet. Dacă este afișat acest mesaj de eroare, înlăturați dispozitivul Ethernet pe care l-ați instalat. Altfel, apăsați Esc pentru a ignora mesajul de avertizare. Dacă aceasta nu rezolvă problema, apăsați la service.
0200: Hard disk error	Discul fix nu funcționează. Asigurați-vă că unitatea de disc este atașată corespunzător. Rulați IBM BIOS Setup Utility; apoi asigurați-vă că unitatea de disc nu este dezactivată din meniul Startup.
021x: Keyboard error	Asigurați-vă că nu este plasat nici un obiect pe tastatură sau, dacă există așa ceva, pe tastatura externă. Opriți calculatorul și opriți toate dispozitivele atașate. Porniți mai întâi calculatorul; apoi porniți dispozitivele atașate. Dacă vedeți din nou același cod de eroare, efectuați următoarele: În cazul în care este conectată o tastatură externă: <ul style="list-style-type: none"> Opriți calculatorul și deconectați tastatura externă; apoi porniți calculatorul. Asigurați-vă că tastatura înglobată funcționează corect. Dacă da, duceți tastatura externă la service. Asigurați-vă că tastatura externă este atașată la conectorul corect. Testați calculatorul utilizând PC-Doctor. <ul style="list-style-type: none"> În cazul în care calculatorul se oprește în timpul testului, apăsați la service.
0230: Shadow RAM error	Memoria RAM shadow (umbră) a eșuat. Testați memoria calculatorului cu PC-Doctor. Dacă ați adăugat un modul de memorie înainte de a porni calculatorul, reinstalați-l. Apoi testați memoria cu PC-Doctor.
0231: System RAM error	Memoria RAM a sistemului a eșuat. Testați memoria calculatorului cu PC-Doctor. Dacă ați adăugat un modul de memorie înainte de a porni calculatorul, reinstalați-l. Apoi testați memoria cu PC-Doctor.
0232: Extended RAM error	Memoria RAM extinsă a eșuat. Testați memoria calculatorului cu PC-Doctor. Dacă ați mărit memoria înainte de a porni calculatorul, reinstalați-o. Apoi testați memoria cu PC-Doctor.
0250: System battery error	S-a descărcat bateria de rezervă, care este utilizată pentru păstrarea informațiilor de configurare, cum sunt data și ora, cât timp calculatorul este oprit. Înlocuiți bateria și rulați IBM BIOS Setup Utility pentru a verifica configurarea. Dacă aveți în continuare probleme, apăsați la service.
0251: System CMOS checksum bad	Este posibil ca CMOS-ul sistemului să fi fost corupt de către un program de aplicație. Calculatorul utilizează setările implicite. Rulați IBM BIOS Setup Utility pentru a reconfigura setările. Dacă vedeți din nou același cod de eroare, apăsați la service.
0260: System timer error	Apăsați la service.
0270: Real time clock error	Apăsați la service.
0271: Date and time error	Data și ora nu sunt setate pe calculator. Setati data și ora utilizând IBM BIOS Setup Utility.

Mesaj	Soluție
0280: Previous boot incomplete	Anterior, calculatorul dumneavoastră nu a putut termina procesul de boot. Oprii calculatorul; apoi porniți-l pentru a intra în IBM BIOS Setup Utility. Verificați configurările și apoi reporniți calculatorul fie alegând opțiunea Exit Saving Changes (ieșire cu salvare modificări) din Restart , fie prin apăsarea F10. Dacă vedeți din nou același cod de eroare, apălați la service.
02D0: System cache error	Cache-ul este dezactivat. Apelați la service.
02F4: EISA CMOS not writable	Apelați la service.
02F5: DMA test failed	Apelați la service.
02F6: Software NMI failed	Apelați la service.
02F7: Fail-safe timer NMI failed	Apelați la service.
1802: Unauthorized network card is plugged in - Power off and remove the miniPCI network card.	Placa de rețea Mini-PCI nu este suportată pe acest calculator. Înlăturați-o.
1803: Unauthorized daughter card is plugged in - Power off and remove the daughter card.	Calculatorul nu conține suport pentru această placă fiică. Înlăturați-o.
1810: Hard disk partition layout error	<p>Pornirea calculatorului a fost întreruptă de o problemă privind recunoașterea dispunerii partiției discului. Fie a fost șters IBM Predesktop Area, fie discul conține date corupte. Încercați să reporniți calculatorul folosind una dintre metodele următoare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dacă a fost șters IBM Predesktop Area <ol style="list-style-type: none"> 1. Apăsați F1 pentru a deschide IBM BIOS Setup Utility. 2. Selectați Security → IBM Predesktop Area → Access IBM Predesktop Area. 3. Setați acest element la Disabled. 4. Salvați și ieșiți. • Dacă această metodă nu reușește <ol style="list-style-type: none"> 1. Apăsați Enter. 2. Faceți clic pe RECOVER TO FACTRY CONTENTS și urmați instrucțiunile de pe ecran. Notă: Va fi șters permanent întregul conținut al discului și apoi va fi instalat software-ul preinstalat de IBM. <p>Apăsați F1 pentru a deschide BIOS Setup sau Enter pentru a porni IBM Predesktop Area.</p> <p>Dacă tot nu pornește calculatorul, sunați la IBM HelpCenter. Puteți găsi numerele de telefon în “Telefonarea la IBM” pe pagina 38</p>

Rezolvarea problemelor calculatorului

Mesaj	Soluție
The power-on password prompt	Este setată o parolă la pornire sau o parolă de supervizor. Introduceți parola și apăsați Enter pentru a utiliza calculatorul. Dacă nu este acceptată parola de pornire, este posibil să fi fost setată o parolă de supervizor. Introduceți parola de supervizor și apăsați Enter. Dacă vedeți din nou același mesaj de eroare, apăsați la service.
The hard disk password prompt	Este setată o parolă de disc. Introduceți parola și apăsați Enter pentru a utiliza calculatorul. Dacă vedeți din nou același mesaj de eroare, apăsați la service.
Hibernation error	Configurația sistemului s-a modificat între momentul în care calculatorul a intrat în modul de hibernare și momentul în care a părăsit acest mod, iar calculatorul nu poate relua funcționarea normală. <ul style="list-style-type: none">• Restaurați configurația sistemului la configurația care a fost înainte de intrarea în modul de hibernare al calculatorului.• Dacă s-a modificat dimensiunea memoriei, creați din nou fișierul de hibernare.
Operating system not found.	Verificați următoarele: <ul style="list-style-type: none">• Unitatea de disc este instalată corect.• În unitatea de dischetă este o dischetă de pornire Dacă vedeți în continuare același mesaj de eroare, verificați secvența de boot utilizând IBM BIOS Setup Utility.
Fan error	S-a defectat ventilatorul de răcire. Apelați la service.
EMM386 Not Installed — Unable to Set Page Frame Base Address.	Editați C:\CONFIG.SYS înlocuind linia device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM cu device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS și salvați acest fișier.
CardBus Configuration Error — Device Disabled	Apăsați F1 pentru a deschide IBM BIOS Setup Utility. Apăsați F9 și apoi Enter pentru a încărca setările implicite. Apăsați F10 și apoi Enter pentru a reporni sistemul.
Thermal sensing error	Senzorul de temperatură nu funcționează corect. Apelați la service.

Erori fără mesaje

Problemă: Atunci când pornesc mașina, nu apare nimic pe ecran, iar mașina nu emite nici un semnal sonor în timp ce pornește.

Notă: Dacă nu sunteți sigur că ați auzit semnale sonore, opriți calculatorul; apoi porniți-l din nou și ascultați. Dacă utilizați un monitor extern, consultați “Probleme cu ecranul calculatorului” pe pagina 20

Soluție: Dacă este setată o parolă la pornire, apăsați orice tastă pentru a fi afișat promptul pentru parola de pornire și apoi introduceți parola corectă și apăsați Enter.

Dacă nu apare promptul pentru parola de pornire, este posibil ca nivelul de strălucire să fie setat la strălucirea minimă. Reglați nivelul de strălucire apăsând Fn+Home.

Dacă ecranul rămâne în continuare negru, asigurați-vă că:

- Bateria este instalată corect.
- Adaptorul c.a. este conectat la calculator, iar cordonul de alimentare este introdus într-o priză electrică funcțională.
- Calculatorul este pornit. (Apăsați din nou comutatorul de pornire pentru confirmare.)

Dacă aceste elemente sunt setate corect, iar ecranul rămâne negru, apăsați la service.

Problemă: Atunci când pornesc mașina, nu apare nimic pe ecran, dar aud unul sau mai multe semnale sonore.

Soluție: Asigurați-vă că placa de memorie este instalată corect. Dacă da, iar ecranul este în continuare negru și auziți cinci semnale sonore, apăsați la service.

Problemă: Atunci când pornesc mașina, apare doar un cursor alb pe un ecran negru.

Soluție: Reinstalați sistemul de operare și porniți calculatorul. Dacă vedeți în continuare pe ecran doar cursorul, apăsați la service.

Problemă: Ecranul meu se înnegrește în timp ce este pornit calculatorul.

Soluție: Poate fi activat screen saver-ul sau gestiunea alimentării. Mutați cursorul TrackPoint-ului sau apăsați o tastă pentru a ieși din screen saver sau apăsați comutatorul alimentării pentru a ieși din standby sau din hibernare.

Problemă: Ecranul complet DOS arată mai mic.

Soluție: Dacă utilizați o aplicație DOS care suportă doar rezoluția 640x480 (mod VGA), imaginea ecranului poate arăta ușor deformată sau apare mai mică decât dimensiunea ecranului. Aceasta este pentru a menține compatibilitatea cu alte aplicații DOS. Pentru a expanda imaginea ecranului la aceeași dimensiune cu a ecranului real, porniți programul de configurare ThinkPad și faceți clic pe **LCD**; apoi selectați funcția **Screen expansion (Expandare ecran)**. (Imaginea poate arăta în continuare ușor deformată)

Notă: În cazul în care calculatorul dumneavoastră are o funcție de expandare a ecranului, puteți utiliza tastele Fn+F8 pentru a expanda imaginea ecranului. Această funcție nu este suportată în Windows® XP și Windows® 2000.

O problemă cu parola

Problemă: Ați uitat parola.

Soluție: Dacă ați uitat parola de pornire, trebuie să duceți calculatorul la un reseller sau un reprezentant de marketing IBM pentru a o anula.

Dacă v-ați uitat parola de disc, IBM nu vă va reseta parola și nu vă va recupera datele de pe disc. Trebuie să duceți calculatorul la un reseller IBM sau un reprezentant de marketing IBM pentru a fi înlocuită unitatea de disc. Este necesară dovada cumpărării și vi se va percepe o taxă pentru componente și pentru service.

Dacă v-ați uitat parola de supervisor, IBM nu vă va reseta parola. Trebuie să duceți calculatorul la un reseller IBM sau un reprezentant de marketing IBM pentru a fi înlocuită placa de sistem. Este necesară dovada cumpărării și vi se va percepe o taxă pentru componente și pentru service.

O problemă a comutatorului de pornire

Problemă: Sistemul nu răspunde și nu puteți închide calculatorul.

Soluție: Opriți calculatorul prin apăsarea și reținerea comutatorului de alimentare pentru 4 secunde sau mai mult. În cazul în care calculatorul tot nu s-a resetat, înlăturați adaptorul c.a. și bateria.

Probleme cu tastatura

Problemă: Una sau mai multe taste ale tastaturii nu funcționează.

Soluție: Dacă problema s-a produs imediat după ce calculatorul a revenit din modul standby, introduceți parola de pornire, dacă a fost setată una.

Dacă este conectată o tastatură externă, blocul de taste numerice de la calculatorul dumneavoastră nu funcționează. Utilizați blocul de taste numerice de pe tastatura externă.

Dacă este conectat un bloc de taste numerice extern sau un mouse:

1. Opriți calculatorul.
2. Înlăturați blocul de taste numerice extern sau mouse-ul.
3. Porniți calculatorul și încercați să utilizați din nou tastatura.

Dacă problema cu tastatura s-a rezolvat, conectați cu grijă blocul de taste numerice extern sau mouse-ul, asigurându-vă că ați introdus corect conectorii.

Dacă nu este atașat blocul de taste numerice, tastatura externă sau mouse-ul și totuși tastele nu funcționează, trebuie să apelați la service.

Problemă: Atunci când introduceți o literă apare un număr.

Soluție: Funcția NumLk este activă. Pentru a o dezactiva, apăsați și mențineți Shift; apoi apăsați NumLk.

Problemă: Una sau mai multe taste ale blocului de taste numerice extern nu funcționează.

Soluție: Asigurați-vă că blocul de taste numerice extern este conectat corect la calculator.

Probleme de standby și de hibernare

Problemă: Calculatorul intră în modul de standby pe neașteptate.

Soluție: Dacă procesorul atinge o temperatură care este prea mare, calculatorul intră automat în modul standby pentru a permite răcirea calculatorului și pentru a proteja procesorul și alte componente interne. De asemenea, verificați setările pentru modul standby, utilizând Battery MaxiMiser.

Problemă: Calculatorul intră în modul standby imediat după auto-testul de la pornire (POST) (se aprinde indicatorul luminos de standby).

Soluție: Asigurați-vă că:

- Bateria este încărcată.
- Temperatura de funcționare este în intervalul acceptabil. Consultați “Specificații” pe pagina 5.

Dacă aceste elemente sunt corecte, apăsați la service.

Problemă: Este afișat mesajul **critical low-battery error** (eroare descărcare critică baterie) și calculatorul se oprește imediat.

Soluție: Energia bateriei este scăzută. Conectați adaptorul c.a. la calculator sau înlocuiți bateria cu una încărcată complet.

Problemă: Atunci când efectuați acțiunea de revenire din modul de standby, ecranul calculatorului rămâne negru.

Soluție: Verificați dacă a fost conectat un monitor extern în timp ce calculatorul era în modul standby. Nu deconectați monitorul extern în timp ce calculatorul este în modul standby sau în modul de hibernare. Dacă nu este atașat nici un monitor extern atunci când calculatorul își reia activitatea, ecranul calculatorului rămâne negru, iar ieșirea nu este afișată. Această restricție nu depinde de valoarea rezoluției. Apăsați Fn+F7 pentru a activa ecranul calculatorului.

Problemă: Calculatorul nu revine din modul standby sau indicatorul de standby rămâne aprins și calculatorul nu lucrează.

Soluție: Dacă sistemul nu revine din modul standby, este posibil să fi intrat automat în modul standby sau de hibernare deoarece s-a descărcat bateria. Verificați indicatorul de standby.

- Dacă indicatorul de standby este activ, calculatorul dumneavoastră este în modul standby. Conectați adaptorul c.a. la calculator; apoi apăsați Fn.
- Dacă indicatorul de standby este stins, calculatorul dumneavoastră este în modul de hibernare sau în starea de oprire. Conectați adaptorul c.a. la calculator; apoi apăsați butonul de pornire pentru a relua funcționarea.

Dacă în continuare nu revine din modul standby, este posibil ca sistemul dumneavoastră să nu mai răspundă și să nu puteți opri calculatorul. În acest caz, trebuie să resetați calculatorul. Dacă nu v-ați salvat datele, acestea se pot pierde. Pentru a reseta calculatorul, apăsați și mențineți butonul de pornire 4 secunde sau mai mult. Dacă sistemul tot nu se resetează, înlăturați adaptorul c.a. și bateria.

Problemă: Calculatorul dumneavoastră nu intră în modul de standby sau de hibernare.

Soluție: Verificați dacă a fost selectată vreo opțiune care ar împiedica calculatorul dumneavoastră să intre în modul de standby sau de hibernare.

Problemă: Calculatorul nu intră în modul standby conform cronometrului din Windows 98.

Soluție: Driver-ul generic de CD-ROM sau DVD-ROM pentru Windows 98 accesează unitatea internă de CD-ROM sau DVD-ROM la fiecare 3 secunde pentru a vedea dacă a fost inserat un CD-ROM. În acest fel, calculatorul este împiedicat să intre în modul standby, chiar și după timeout. Pentru a permite calculatorului să intre în modul standby, faceți următoarele:

1. Faceți clic pe **Start**.
2. Mutați cursorul la **Settings** și **Control Panel**.
3. Faceți clic pe **Control Panel** și apoi dublu clic pe **System**.
4. Faceți clic pe fișa **Device Manager**.
5. Faceți clic pe semnul **+** din dreptul rândului **CD-ROM**.
6. Faceți dublu clic pe numele CD-ROM-ului sau DVD-ROM-ului.
7. Faceți clic pe fișa **Settings**.
8. Ștergeți caseta de validare **Auto insert notification**.

Windows 98 nu mai detectează automat introducerea unui CD-ROM sau DVD-ROM.

Problemă: Combinația de taste Fn+F12 nu are ca efect intrarea calculatorului în modul de hibernare.

Soluție: Calculatorul nu poate intra în modul de hibernare:

- Dacă “Hibernation Utility”, “Configuration Utility” și “Battery MaxiMizer and Power Management Features” nu sunt instalate în Windows 98. Pentru a instala aceste componente, consultați “Installing device drivers” în Access ThinkPad, din sistemul de ajutor integrat.
- Dacă modul de hibernare nu este activat. Pentru a-l activa efectuați următoarele:

Pentru Windows 98:

1. Porniți programul **ThinkPad Configuration**.
2. Faceți clic pe **Power Management**.
3. Faceți clic pe fișa **Hibernate**.
4. Faceți clic pe butonul **Create hibernation file**.
5. Faceți clic pe butonul **Create Now**.
6. Efectuați repornirea.
7. Porniți programul **ThinkPad Configuration**.
8. Faceți clic pe **Power Management**.
9. Faceți clic pe fișa **Hibernate**.
10. Selectați caseta de bifare **Hibernate support**.
11. Faceți clic pe **OK**.

Pentru Windows XP sau Windows 2000:

1. Porniți programul ThinkPad Configuration.
2. Faceți clic pe **Power Management**.
3. Faceți clic pe fișa **Hibernate**.
4. Selectați caseta de bifare pentru suport hibernare.
5. Faceți clic pe OK.

Notă: Puteți intra în modul de hibernare apăsând Fn+F12 numai dacă a fost instalat driver-ul PM pentru Windows 98, Windows 2000 sau Windows XP.

Problemă: Sub Windows XP, combinația de taste Fn+F3 nu determină golirea ecranului calculatorului.

Soluție: Windows XP permite logarea pe sistem a mai multor utilizatori în același timp. Dacă sunteți primul utilizator care s-a logat pe calculator, puteți utiliza combinația de taste Fn+F3. Altfel combinația nu va funcționa pe calculatorul dumneavoastră.

Probleme cu ecranul calculatorului

Problemă: Ecranul este negru.

Soluție:

- Dacă indicatorul de stare standby este activ (verde), apăsați Fn pentru a reveni din modul standby.
- Dacă utilizați adaptorul c.a. sau dacă utilizați bateria, iar indicatorul de stare a bateriei este activ (verde), apăsați Fn+Home pentru a face ecranul mai strălucitor.
- Dacă atașați un monitor extern la calculatorul dumneavoastră, apăsați Fn+F7 pentru a comuta ieșirea de ecran.
- Dacă problema persistă, urmați indicațiile din “Soluție” din problema de mai jos.

Problemă: Ecranul nu poate fi citit sau este distorsionat.

Soluție: Asigurați-vă că:

- Driver-ul dispozitivului de afișare este instalat corect.
- Rezoluția ecranului și adâncimea culorii sunt setate corect.
- Tipul monitorului este corect.

Pentru a verifica aceste setări, procedați în felul următor:

Pentru Windows XP:

1. Faceți clic pe **Start**.
2. Faceți clic pe **Control Panel**.
3. Faceți clic pe **Appearance and Themes** din secțiunea Pick a category.
4. Faceți clic pe **Display** din secțiunea Pick a Control Panel icon.
5. Faceți clic pe fișa **Settings**.
6. Verificați dacă au fost setate corect Screen resolution și Color quality.
7. Faceți clic pe **Advanced**.
8. Faceți clic pe fișa **Adapter**.
9. Asigurați-vă că în fereastra de informații Adapter apare “Intel® 82852/82855 GM/GME Chip”.
10. Faceți clic pe fișa **Monitor**.
11. Asigurați-vă că tipul de monitor este corect.

Pentru Windows 2000:

1. Faceți dublu clic pe **Display** în Control Panel. Se deschide fereastra Display Properties.
2. Faceți clic pe fișa **Settings**.
3. Verificați dacă au fost setate corect Colors și Screen area.

4. Faceți clic pe **Advanced...**
5. Faceți clic pe fișa **Adapter**.
6. Asigurați-vă că în fereastra de informații Adapter apare “Intel®82852/82855 GM/GME Chip”.
7. Faceți clic pe fișa **Monitor**.
8. Asigurați-vă că informațiile sunt corecte.

Pentru Windows 98

1. Faceți dublu clic pe **Display** în Control Panel. Se deschide fereastra Display Properties.
2. Faceți clic pe fișa **Settings**.
3. Verificați dacă au fost setate corect Colors și Screen area.
4. Faceți clic pe **Advanced...**
5. Faceți clic pe fișa **Adapter**.
6. Asigurați-vă că în fereastră apare “Intel®82852/82855 GM/GME Graphics Controller–0”.
7. Faceți clic pe fișa **Monitor**.
8. Asigurați-vă că informațiile sunt corecte.

Problemă: Pe ecran apar caractere incorecte.

Soluție: Ați instalat corect sistemul de operare sau programul aplicație? Dacă acestea sunt instalate și configurate corect, apelați la service.

Problemă: Ecranul rămâne pornit chiar și după ce ați oprit calculatorul.

Soluție: Apăsați și mențineți comutatorul de pornire timp de patru secunde sau mai mult pentru a opri calculatorul; apoi porniți-l din nou.

Problemă: Pe ecran se observă lipsa unor puncte, sau puncte decolorate sau strălucitoare de fiecare dată când porniți calculatorul.

Soluție: Aceasta este o caracteristică intrinsecă a tehnologiei TFT. Ecranul calculatorului dumneavoastră conține mai multe tranzistoare thin-film (TFT-uri). Ecranul va avea tot timpul un mic număr de puncte lipsă, decolorate sau strălucitoare.

Problemă: Apare un mesaj, “Unable to create overlay window,” atunci când încercați să porniți redarea DVD.

sau

Nu merge redarea sau calitatea este slabă atunci când redați o secvență video, un DVD sau jocuri.

Soluție: Efectuați una dintre următoarele:

- Dacă utilizați modul color pe 32 de biți, schimbați adâncimea culorii la modul pe 16 biți.
- Dacă utilizați o dimensiune a desktop-ului de 1280×1024 sau mai mare, reduceți dimensiunea desktop-ului și adâncimea culorii.
- Dacă folosiți funcția Rotation din fișa Rotation a ferestrei “Intel(R) 82852/82855 GM/GME Graphics Controller Properties”, setați-o la Normal.
- Atașați adaptorul de c.a.
- Închideți programele care nu sunt folosite.

Probleme cu bateria

Problemă: Bateria nu poate fi încărcată complet prin metoda opririi calculatorului în timpul de încărcare standard pentru calculatorul dumneavoastră.

Soluție: Bateria poate fi descărcată peste limita normală. Efectuați următoarele:

1. Opriți calculatorul.
2. Asigurați-vă că bateria descărcată peste limita normală este în calculator.
3. Conectați adaptorul la calculator și lăsați-l să încarce.

Dacă bateria nu poate fi încărcată complet în 24 de ore, utilizați o baterie nouă.

Dacă este disponibilă opțiunea Quick Charger (încărcător rapid), utilizați-l pentru a încărca bateria descărcată peste limita normală.

Problemă: Calculatorul dumneavoastră se oprește înainte ca indicatorul de stare a bateriei să indice că este descărcată **sau** calculatorul dumneavoastră funcționează după ce indicatorul de stare a bateriei arată că este descărcată.

Soluție: Descărcați și reîncărcați bateria.

Problemă: Timpul de funcționare pentru o baterie complet încărcată este scurt.

Soluție: Descărcați și reîncărcați bateria. Dacă durata de funcționare a bateriei dumneavoastră este în continuare scurtă, utilizați o baterie nouă.

Problemă: Calculatorul nu funcționează cu o baterie încărcată complet.

Soluție: Poate fi activă protecția bateriei la supratensiune. Opriți calculatorul pentru un minut pentru a reseta protecția; apoi porniți din nou calculatorul.

Problemă: Bateria nu se încarcă.

Soluție: Nu puteți încărca bateria atunci când este prea fierbinte. Dacă bateria este fierbinte, înlăturați-o din calculator și lăsați-o să se răcească la temperatura camerei. După ce se răcește, reinstalați-o și reîncărcați bateria. Dacă tot nu poate fi încărcată, duceți-o la service.

Probleme cu unitatea de disc fix

Problemă: Unitatea de disc scoate un zgomot puternic, intermitent.

Soluție: Sunetul puternic poate fi auzit când:

- Unitatea de disc începe accesarea datelor sau când se oprește.
- Transportați unitatea de disc.
- Vă transportați calculatorul.

Aceasta este o caracteristică normală a unei unități de disc și nu este un defect.

Problemă: Unitatea de disc nu funcționează.

Soluție: În meniul de pornire din IBM BIOS Setup Utility, asigurați-vă că nu este nici un semn de exclamare ! la stânga unității de disc sau la nodul său copil. Dacă există un astfel de semn, unitatea de disc este dezactivată. Eliminați semnul pentru a activa unitatea prin apăsarea tastei Insert.

Probleme de pornire

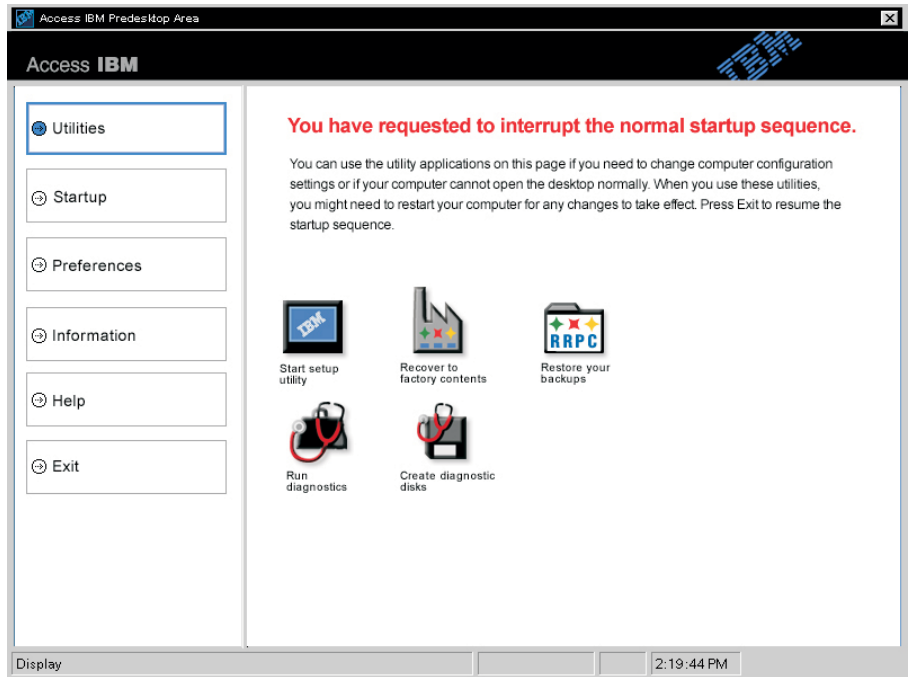
Problemă: Sistemul de operare Microsoft® Windows® nu pornește.

Soluție: Utilizați Access IBM Predesktop Area pentru ajutor pentru rezolvarea sau identificarea problemei dumneavoastră.

Pornirea Access IBM Predesktop este ușoară. Dacă sistemul de operare Windows nu pornește corect, va porni automat Access IBM Predesktop Area. Dacă dintr-un anumit motiv Access IBM Predesktop Area nu se deschide automat, efectuați următoarele:

1. Opriți PC-ul și apoi porniți-l din nou.
2. Supravegheați ecranul cu atenție în timp ce pornește PC-ul. Atunci când este afișat promptul: "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button", apăsați butonul albastru Access IBM pentru a deschide Access IBM Predesktop Area: Se deschide Access IBM Predesktop Area la pagina Utilities.

Va apărea o fereastră ca aceasta:



- După ce se deschide Access IBM Predesktop Area în pagina Utilities, puteți selecta dintre următoarele pictograme:
 - **Start setup utility** deschide programul IBM BIOS Setup Utility.
 - **Recover to factory contents** șterge toate fișierele de pe partiția primară--unitatea C--și instalează conținutul software adăugat atunci când a fost fabricat PC-ul dumneavoastră. Sunați la IBM HelpCenter pentru ajutor și informații despre utilizarea acestei metode de recuperare. (Vedeți numerele de telefon din această publicație de la "Telefonarea la IBM" pe pagina 38
 - **Restore your backups** restaurează salvările de siguranță pe care le-ați făcut cu IBM Rapid Restore PC, dacă au fost realizate salvări de siguranță.
 - **Run diagnostics** pornește testele de diagnosticare pentru a vă ajuta să determinați dacă sunt probleme cu PC-ul dumneavoastră și ce le poate cauza.
 - **Create diagnostic disks** vă ajută să creați discuri speciale utilizate în timpul testelor de diagnosticare.

În panoul din stânga al Access IBM Predesktop Area, puteți face clic pe următoarele pentru a deschide alte pagini sau pentru a ieși din utilitar:

Startup vă dă posibilitatea să modificați ordinea dispozitivelor pe care caută PC-ul sistemul de operare în timpul pornirii. În unele situații, puteți fi nevoit să porniți sistemul de operare de pe o unitate de CD, și nu de pe disc. Aceste tipuri de modificări le specificați în această pagină.

Preferences vă prezintă diferite opțiuni, în funcție de modelul și accesoriile dumneavoastră, pe care le puteți seta pentru Access IBM Predesktop Area.

Information adună informații esențiale despre PC-ul dumneavoastră, pe care le puteți furniza, dacă este necesar, tehnicienilor de la centrul de suport.

Help furnizează informații despre diversele pagini din Access IBM Predesktop Area.

Exit închide Access IBM Predesktop Area și reia secvența de pornire care a fost întreruptă.

Alte probleme

Problemă: Calculatorul se blochează sau nu acceptă nici o intrare.

Soluție: Calculatorul dumneavoastră se poate bloca atunci când intră în modul de standby în timpul unei operații de comunicație. Dezactivați cronometrul de standby atunci când lucrați în rețea.

Pentru a opri calculatorul, apăsați și mențineți butonul de pornire 4 secunde sau mai mult.

Problemă: Calculatorul nu se oprește cu comutatorul de alimentare.

Soluție: Dacă indicatorul de standby este activat și folosiți calculatorul alimentat de la baterie, înlocuiți bateria cu una încărcată complet sau treceți pe alimentarea c.a.

Dacă problema persistă, apăsați și mențineți comutatorul de alimentare timp de 4 secunde sau mai mult; aceasta forțează calculatorul să se oprească.

Problemă: Calculatorul nu pornește de pe dispozitivul dorit, cum ar fi unitatea de dischetă.

Soluție: Consultați meniul Startup din IBM BIOS Setup Utility. Asigurați-vă că secvența de pornire din IBM BIOS Setup Utility este setată astfel încât calculatorul să pornească de pe dispozitivul pe care îl doriți.

De asemenea, asigurați-vă că dispozitivul de pe care pornește calculatorul este activat verificând dacă nu este un semn ! înainte de numele dispozitivului.

Problemă: Calculatorul nu răspunde.

Soluție: IRQ-urile pentru PCI sunt toate setate la 11. Calculatorul nu răspunde deoarece nu poate partaja IRQ-ul cu alte dispozitive. Consultați programul de configurare ThinkPad.

Problemă: În Windows 2000, atunci când reveniți din starea de suspendare sau de hibernare puteți primi un mesaj "Unsafe Removal of Device" care menționează dispozitivul USB 1.x.

Soluție: Puteți închide această fereastră de mesaj fără să vă faceți griji. Se referă la o problemă privind driver-ul USB din Windows 2000. Puteți găsi mai multe informații pe Microsoft Knowledge Base Homepage, la <http://support.microsoft.com/>. Nu trebuie decât să tastați "Q328580" și "Q323754" în câmpul de căutare și apoi să faceți clic pe butonul de căutare.

Problemă: Calculatorul nu poate reda un CD sau calitatea sunetului unui CD nu este bună.

Soluție: Asigurați-vă că discul este conform standardului utilizat în țara dumneavoastră. De obicei, discurile care respectă standardele locale sunt marcate pe etichetă cu emblema CD (așa cum se vede mai jos). Dacă folosiți un disc care nu respectă standardele, nu vă putem garanta redarea acestuia sau un nivel satisfăcător de calitate a sunetului, în cazul în care poate fi redat.



Problemă: Viteza de lucru a sistemului este mică.

Soluție: Această problemă poate apărea atunci când nu este atașat adaptorul de c.a. Pentru a crește viața bateriei în cazul procesoarelor Intel Pentium 4/Celeron, cu frecvență mare, în ThinkPad G40 este implementată caracteristica Dynamic CPU Throttling, care reduce dinamic frecvența CPU-ului: 1) atunci când sistemul lucrează alimentat de la baterie; 2) când sistemul are un consum mare de putere; 3) când temperatura sistemului este ridicată.

Pentru a evita această problemă sau pentru a-i reduce impactul, faceți una dintre următoarele:

1. Atașați adaptorul de c.a.
2. Închideți aplicațiile care nu sunt folosite.
3. Încercați să micșorați temperatura sistemului folosind Fan Control din vrăjitorul Battery MaxiMiser pentru a mări viteza ventilatorului.

Problemă: DVD-ul nu este redat uniform.

Soluție: Această problemă poate apărea atunci când nu este atașat adaptorul de c.a. Pentru a crește viața bateriei în cazul procesoarelor Intel Pentium 4/Celeron, cu frecvență mare, în ThinkPad G40 este implementată caracteristica Dynamic CPU Throttling, care reduce dinamic frecvența CPU-ului: 1) atunci când sistemul lucrează alimentat de la baterie; 2) când sistemul are un consum mare de putere; 3) când temperatura sistemului este ridicată.

Pentru a evita această problemă sau pentru a-i reduce impactul, faceți una dintre următoarele:

1. Atașați adaptorul de c.a.
2. Închideți aplicațiile care nu sunt folosite.
3. Încercați să micșorați temperatura sistemului folosind Fan Control din vrăjitorul Battery MaxiMiser pentru a mări viteza ventilatorului.

Pornirea utilitarului de setare BIOS

Calculatorul dumneavoastră furnizează un program, numit IBM BIOS Setup Utility, care vă dă posibilitatea să selectați diferiți parametri de setare.

- **Config:** Setează configurația calculatorului dumneavoastră.
- **Date/Time:** Setează data și ora.
- **Security:** Setează caracteristicile de securitate.
- **Startup:** Setează dispozitivul de pornire.
- **Restart:** Repornește sistemul.

Notă: Puteți seta ușor mulți dintre acești parametri prin utilizarea programului de configurare ThinkPad. Pentru informații suplimentare despre acest program, consultați ajutorul integrat.

Pentru a porni IBM BIOS Setup Utility, procedați în felul următor:

1. Pentru a vă proteja împotriva pierderilor accidentale de date, consultați “Backing up your system registry and configuration” din Access IBM. Deschideți Access IBM prin apăsarea butonului Access IBM. Prin salvarea conținutului din registry vă salvați configurația curentă a calculatorului.
2. Înlăturați orice dischetă din unitatea de dischete și apoi opriți calculatorul.
3. Porniți calculatorul; apoi, în timp ce este afișat mesajul “To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button” în partea de jos stânga a ecranului, apăsați butonul Access IBM.

Apare pe ecran Access IBM Predesktop Area. (Dacă ați șters partiția de service a unității de disc sau ați înlocuit unitatea de disc, Access IBM Predesktop Area nu apare. Consultați “Nota” de mai jos.) Apoi, faceți dublu clic pe icoana “Start setup utility”.

Dacă ați setat o parolă de supervisor, meniul “IBM BIOS Setup Utility” apare după ce introduceți parola. Puteți porni utilitarul apăsând Enter în loc să introduceți parola de supervisor; totuși, nu puteți modifica parametrii care sunt protejați de către parola de supervisor. Pentru informații suplimentare, consultați ajutorul integrat.

Notă: Dacă apare “Startup Interrupt Menu” în loc de “Access IBM Predesktop Area”, apăsați tasta F1 pentru a intra în “IBM BIOS Setup Utility”.

Atenție

Nu întrerupeți alimentarea calculatorului (folosind întrerupătorul sau decuplând fișa de alimentare) decât după ce ați ieșit din BIOS Setup Utility.

4. Utilizând tastele cursor, mutați-vă pe un element pe care doriți să îl modificați. Atunci când elementul pe care îl doriți este evidențiat, apăsați Enter. Este afișat un submeniu.

5. Modificați elementele pe care doriți să le schimbați. Pentru a modifica valoarea unui element, utilizați tasta F5 sau F6. Dacă elementul are un submeniu, îl puteți afișa apăsând Enter.
6. Apăsați F3 sau Esc pentru a ieși din submeniu.

Dacă sunteți într-un submeniu imbricat, apăsați Esc în mod repetat până când ajungeți în meniul IBM BIOS Setup Utility.

Notă: Dacă trebuie să restaurați setările la starea lor originală din momentul cumpărării, apăsați tasta F9 pentru a încărca setările implicite. Puteți de asemenea selecta o opțiune din submeniul Restart pentru încărca setările implicite sau pentru a anula modificările.

7. Selectați **Restart**; apoi apăsați Enter. Mutați cursorul pe opțiunea pe care o doriți pentru repornirea calculatorului dumneavoastră; apoi apăsați Enter. Calculatorul dumneavoastră va reporni.

Recuperarea software-ului preinstalat

Dacă datele de pe discul dumneavoastră sunt deteriorate sau șterse accidental, puteți restaura software-ul care a fost livrat cu calculatorul dumneavoastră. Acest software include sistemul dumneavoastră de operare preinstalat, aplicațiile și driver-ele de dispozitive.

Vă puteți restaura software-ul preinstalat utilizând programul Product Recovery.

Programul Product Recovery este într-o secțiune a unității dumneavoastră de disc care nu este afișată de către Windows Explorer.

Notă: Procesul de recuperare poate dura până la 2 ore.

Atenție

Toate fișierele de pe partiția de disc primară (de obicei drive C) vor fi pierdute în procesul de recuperare. Asigurați-vă că ați realizat copii de siguranță ale fișierelor pe care le-ați salvat pe drive-ul dumneavoastră C înainte de a începe.

Pentru a utiliza programul Product Recovery pentru a restaura software-ul dumneavoastră preinstalat, efectuați următoarele:

1. Dacă este posibil, salvați-vă toate fișierele pe un mediu de stocare, altul decât discul dumneavoastră.
2. Opriți calculatorul.
3. Porniți calculatorul. La prompt, apăsați butonul Access IBM. (Promptul “To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button” apare doar pentru câteva secunde. Trebuie să apăsați rapid butonul Access IBM.) Apare pe ecran Access IBM Predesktop Area.
4. Faceți clic dublu pe icoana “Recover to factory contents”. Se deschide meniul principal al programului Product Recovery.
5. Selectați opțiunile de recuperare pe care le doriți și urmați instrucțiunile de pe ecran.
6. Când se termină programul Product Recovery, calculatorul dumneavoastră va reporni și va începe procesul de configurare.

Înlocuirea unității de disc

Puteți înlocui singur o unitate de disc.

Notă: Înlocuiți unitatea de disc numai dacă trebuie să fie reparată. Conectorii și locașul unității de disc nu au fost proiectați pentru modificări sau înlocuiri de discuri frecvente. Unitatea de disc folosită pentru înlocuire nu conține programul Product Recovery și Access ThinkPad Predesktop Area.

Atenție

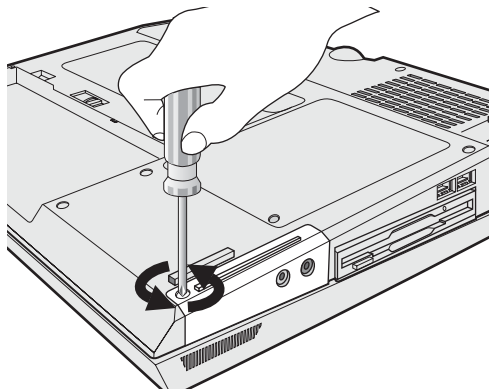
Manevrarea unei unități de disc

- Aveți grijă să nu cadă și nu o supuneți la șocuri mecanice. Puneți unitatea pe un material, cum ar fi o cârpă moale, care absoarbe șocurile mecanice.
- Nu presați cutia discului.
- Nu atingeți conectorii.

Unitatea este foarte sensibilă. Manevrarea incorectă îi poate cauza defectarea și pierderea definitivă a datelor de pe disc. Înainte de a înlocui unitatea de disc, faceți o copie de siguranță a tuturor informațiilor de pe disc și după aceea opriți calculatorul. Nu înlocuiți niciodată unitatea de disc în timp ce sistemul funcționează în modul standby sau în modul hibernare.

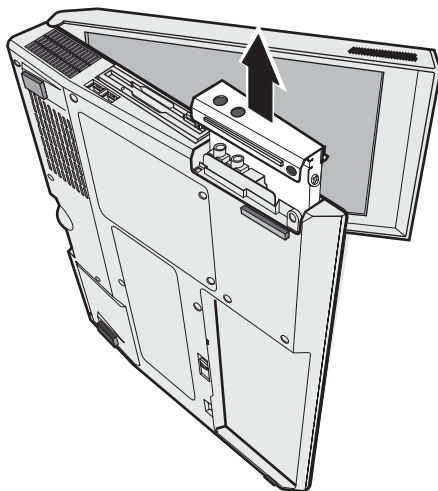
Pentru a înlocui unitatea de disc, faceți următoarele:

1. **Opriți calculatorul;** apoi deconectați adaptorul de c.a. și toate cablurile de la calculator.
2. Închideți ecranul și apoi răsturnați calculatorul.
3. Scoateți bateria.
4. Îndepărtați șurubul care securizează unitatea de disc.

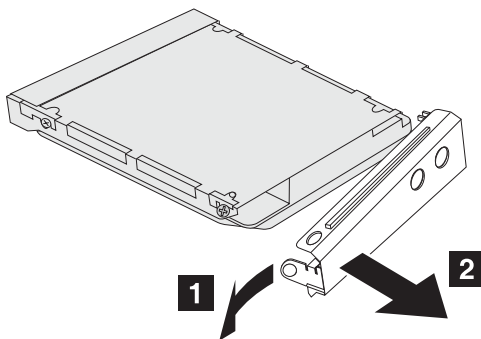


Înlocuirea unității de disc

5. Deschideți ecranul calculatorului; răsturnați calculatorul pe partea laterală și înlăturați unitatea de disc trăgând capacul în afară.

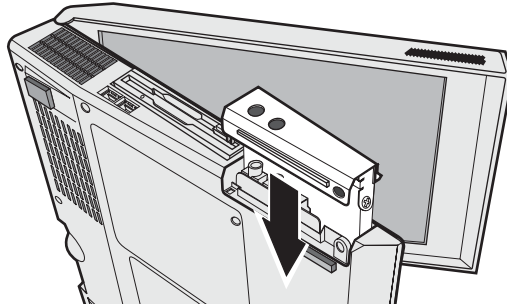


6. Nu scoateți șuruburile din părțile laterale ale capacului, ci detașați capacul unității de disc trăgând în direcția săgeților, mai întâi **1** și apoi **2**.



7. Atașați capacul la noua unitate de disc.

8. Introduceți unitatea de disc și capacul său în compartimentul unității de disc; apoi fixați-le apăsându-le ferm.



9. Întoarceți calculatorul cu fundul în sus. Puneți șurubul la loc.

Notă: Puteți înlocui șurubul cu un șurub de siguranță pentru ca discul să nu poată fi îndepărtat cu ușurință. Este posibil ca șurubul de siguranță să nu fie inclus în pachetul livrat. Puteți însă să-l cumpărați de la NABS, la www.nabsnet.com

10. Reinstalați bateria.
11. Întoarceți din nou calculatorul. Conectați la calculator adaptorul c.a. și celelalte cabluri.

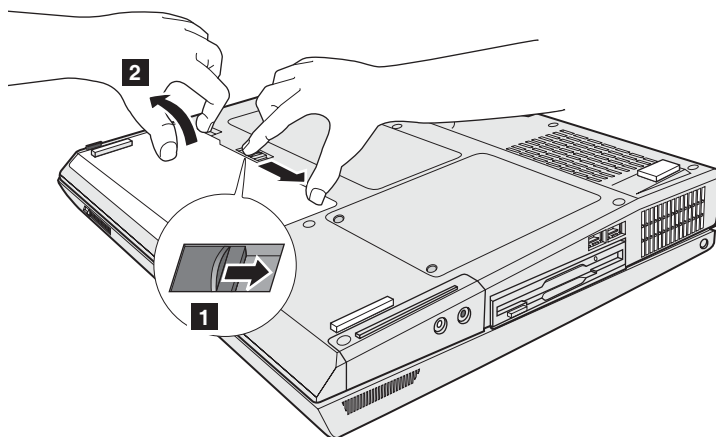
Înlocuirea bateriei

1. **Opriți calculatorul sau intrați în modul hibernare.** Deconectați de la calculator adaptorul c.a. și toate cablurile.

Notă: Dacă folosiți PC Card, uneori calculatorul s-ar putea să nu intre în modul hibernare. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți calculatorul.

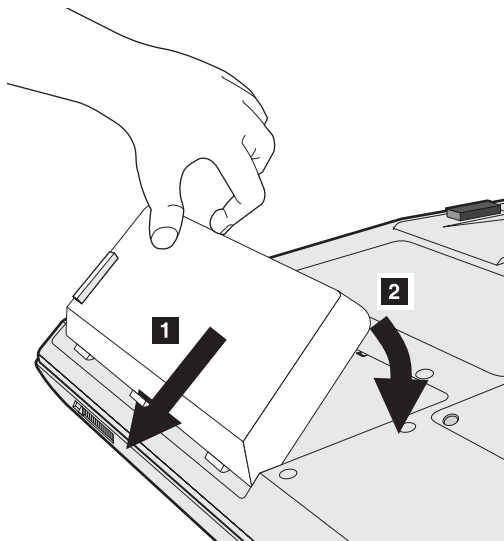
2. Închideți ecranul calculatorului și întoarceți calculatorul.
3. Glisați zăvorul bateriei pentru a o debloca **1** ; scoateți bateria **2** .

Notă: Prima poziție a zăvorului bateriei este pentru a elibera încuietorea bateriei.

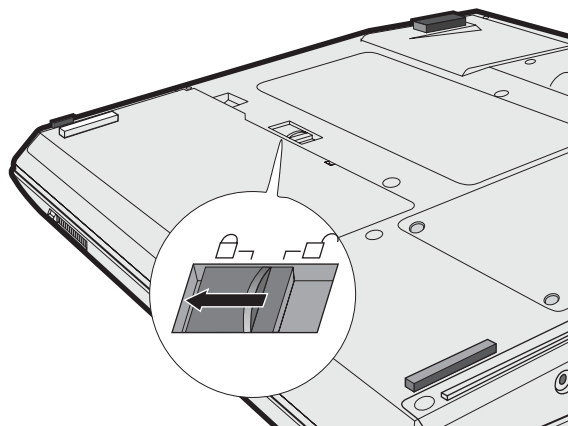


4. Aliniați latura bateriei de rezervă, încărcate complet, cu marginea compartimentului prevăzut în calculator pentru baterie **1** ; apoi împingeți ușor bateria în

compartiment **2** .



5. Glisați zăvorul bateriei pentru a o bloca.



6. Întoarceți din nou calculatorul. Conectați la calculator adaptorul c.a. și celelalte cabluri.

Înlocuirea bateriei

Capitol 3. Obținerea de ajutor și de service de la IBM

Obținerea de ajutor și de service	38	Telefonarea la IBM	38
Obținerea de ajutor pe Web	38	Obținerea de ajutor pe tot globul	41

Obținerea de ajutor și de service

Dacă aveți nevoie de ajutor, service, asistență tehnică sau doar doriți informații suplimentare despre produsele IBM, veți găsi o mare varietate de surse disponibile din cadrul IBM care să vă ajute. Această secțiune conține informații despre locurile în care puteți găsi informații suplimentare despre IBM și produsele IBM, despre ce să faceți dacă aveți o problemă cu calculatorul dumneavoastră și pe cine să sunați pentru service, dacă este necesar.

Microsoft Service Packs este sursa de software cu cele mai recente actualizări pentru produsele Windows. Aceste pachete pot fi obținute prin descărcare din Web (pot fi aplicate taxe de conexiune) sau de pe CD-ROM. Pentru informații și legături, specifice, vizitați <http://www.microsoft.com>. Pentru produsele Microsoft Windows preinstalate, IBM oferă asistență tehnică atunci când se instalează sau când există nelămuriri privind Service Packs; vă rugăm să luați legătura cu IBM HelpCenter folosind numărul (numerele) de telefon din manualul dumneavoastră.

Obținerea de ajutor pe Web

Pe Internet, site-ul IBM conține informații actualizate despre calculatoare personale IBM și suport. Adresa pentru pagina de bază IBM Personal Computing este www.ibm.com/pc

IBM furnizează un site vast, dedicat calculatoarelor mobile și calculatoarelor ThinkPad la www.ibm.com/pc/support

Cercetați acest site pentru a învăța cum să rezolvați probleme, pentru a găsi noi modalități de utilizare a calculatorului dumneavoastră și pentru a învăța despre opțiunile care pot face lucrul cu calculatorul dumneavoastră ThinkPad mai ușor.

Puteți de asemenea să comandați publicații prin intermediul sistemului IBM de comandă a publicațiilor de la www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi

Telefonarea la IBM

Dacă nu ați reușit să corectați singur problema și aveți nevoie de ajutor, în timpul perioadei de garanție puteți obține asistență și informații la telefon prin intermediul IBM PC HelpCenter. În timpul perioadei de garanție sunt disponibile următoarele servicii:

- Determinarea problemelor - Este disponibil personal specializat care să vă ajute să determinați dacă aveți o problemă hardware și să decideți ce acțiune este necesară pentru a rezolva problema.
- Repararea hardware-ului IBM - Dacă se determină că problema este cauzată de hardware-ul IBM în garanție, este disponibil personal de service pregătit pentru a furniza nivelul aplicabil de service.

- Gestiunea modificărilor tehnice - Ocazional, pot fi realizate modificări care sunt necesare după ce a fost vândut un produs. IBM sau vânzătorul dumneavoastră, dacă este autorizat de către IBM, va face disponibile modificările tehnice (EC) care se aplică hardware-ului dumneavoastră.

Următoarele elemente nu sunt acoperite:

- Înlocuirea sau utilizarea de componente non-IBM sau de componente IBM care nu sunt în garanție

Notă: Toate componentele în garanție conțin un cod de identificare de 7 caractere în formatul IBM FRU XXXXXXX

- Identificarea surselor de probleme software
- Configurarea BIOS-ului ca parte a unei instalări sau modernizări
- Schimbări, modificări sau modernizări ale driver-elor de dispozitive
- Instalarea și întreținerea sistemelor de operare de rețea (NOS)
- Instalarea și întreținerea programelor aplicație

Consultați garanția dumneavoastră hardware IBM pentru o explicație completă a termenilor de garanție IBM. Păstrați dovada cumpărării pentru a obține service în garanție.

Dacă este posibil, fiți lângă calculatorul dumneavoastră când efectuați apelul telefonic pentru cazul în care reprezentantul de asistență tehnică trebuie să vă ajute să rezolvați o problemă a calculatorului. Vă rugăm să vă asigurați că ați descărcat cele mai recente driver-e și actualizări de sistem, că ați rulat diagnoze și că ați înregistrat informațiile înainte de a suna. Atunci când sunați pentru asistență tehnică, vă rugăm să aveți disponibile următoarele informații:

- Tipul mașinii și modelul
- Numerele de serie ale calculatorului, monitorului și ale celorlalte componente sau dovada de cumpărare
- Descrierea problemei
- Mesajul de eroare exact
- Informațiile de configurare hardware și software pentru sistemul dumneavoastră

Numere de telefon

Notă: Numerele de telefon pot fi modificate fără notificare. Pentru a vedea cea mai recentă listă cu numere de telefon IBM HelpCenter și cu orele de lucru, vizitați site-ul Web de suport la www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-4HWSE3.html

Țară sau regiune	Limbă	Număr de telefon
Argentina	Spaniolă	0800-666-0011

Obținerea de ajutor și de service

Țară sau regiune	Limbă	Număr de telefon
Australia	Engleză	1300-130-426
Austria	Germană	01-24592-5901
Bolivia	Spaniolă	0800-0189
Belgia	Olandeză	02-210 9820
	Franceză	02-210 9800
Brazilia	Portugheză	55-11-3889-8986
Canada	Engleză/ Franceză	1-800-565-3344 în Toronto sunați doar la 416-383-3344
Chile	Spaniolă	800-224-488
China	Mandarin	800-810-1818
Columbia	Spaniolă	980-912-3021
Danemarca	Daneză	45 20 82 00
Ecuador	Spaniolă	1-800-426911 (opțiunea #4)
Finlanda	Finlandeză	09-459 69 60
Franța	Franceză	02 38 55 74 50
Germania	Germană	07032-1549 201
Hong Kong	Cantoneză	2825-7799
Irlanda	Engleză	01-815 9200
Italia	Italiană	02-7031-6101
Japonia	Japoneză	*1
Luxemburg	Franceză	298-977 5063
Mexic	Spaniolă	001-866-434-2080
Olanda	Olandeză	020-514 5770
Noua Zeelandă	Engleză	0800-446-149
Norvegia	Norvegiană	66 81 11 00
Peru	Spaniolă	0-800-50-866
Portugalia	Portugheză	21-791 51 47
Rusia	Rusă	095-940-2000
Spania	Spaniolă	91-662 49 16
Suedia	Suedeză	08-477 4420

Țară sau regiune	Limbă	Număr de telefon
Elveția	Germană/ Franceză Italiană	0583-33-09-00
Taiwan	Mandarin	886-2-2725-9799
Marea Britanie	Engleză	0-1475-555 055
Statele Unite	Engleză	1-800-772-2227
Uruguay	Spaniolă	000-411-005-6649
Venezuela	Spaniolă	0-800-100-2011

- *1 Dacă ați cumpărat calculatorul ThinkPad din Japonia, numărul de telefon al IBM Help Center vă va fi oferit în momentul terminării înregistrării calculatorului. Pentru informații detaliate, vizitați site-ul Web de la www.ibm.com/jp/pc/ibmjreg

Obținerea de ajutor pe tot globul

În cazul în care luați calculatorul cu dumneavoastră într-o călătorie sau îl mutați într-o țară în care este vândut și se asigură service pentru tipul dumneavoastră de mașină ThinkPad de către IBM sau un reseller IBM autorizat să acorde service în garanție, puteți beneficia de International Warranty Service (serviciu de garanție internațional).

Metodele și procedurile de service sunt diferite în funcție de țară și este posibil ca unele servicii să nu fie disponibile în toate țările. Serviciul de garanție internațional este asigurat prin metoda de service (depot, carry-in și on-site) care este furnizată în țara în care se efectuează service. Este posibil ca în unele țări centrele de service să nu fie capabile să ofere service pentru toate modelele sau pentru un anumit tip de mașină. În unele țări, se pot aplica taxe și restricții în momentul efectuării service-ului.

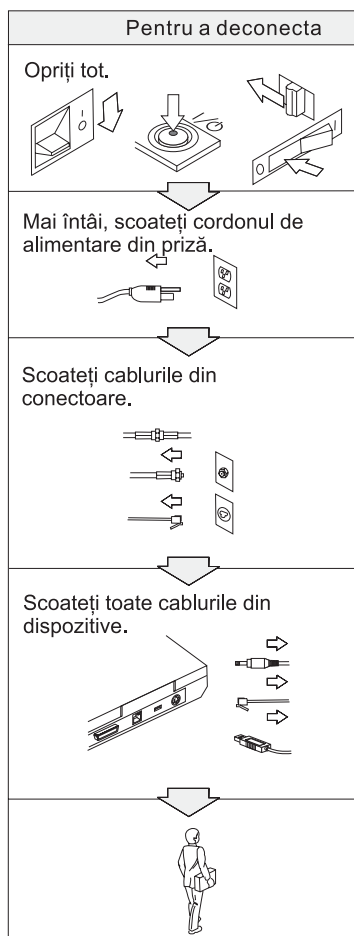
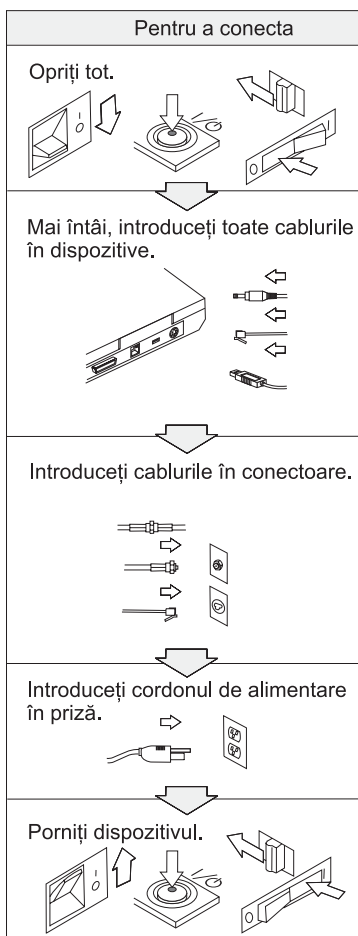
Pentru a determina dacă aveți un calculator eligibil pentru service-ul de garanție internațional și pentru a vedea o listă cu toate țările în care este disponibil service, mergeți la <http://www.ibm.com/pc/support/> și faceți clic pe **Warranty Lookup**. Calculatoarele IBM eligibile sunt identificate prin tipurile lor de mașină de patru cifre. Pentru informații suplimentare despre Serviciul de garanție internațional, vedeți Service Announcement 601-034 la <http://www.ibm.com/>. Faceți clic pe **Support & downloads**, faceți clic pe **Announcement letters** și clic pe **Announcements search**. În câmpul **Search by letter number only**, introduceți 601-034 și faceți clic pe **Search**.

Anexă A. Instrucțiuni importante privind siguranța



PERICOL

Curentul electric din cablurile de alimentare, telefonice și de comunicație este periculos. Pentru a evita electrocutarea, atunci când instalați, mutați sau deschideți capacele acestui produs sau ale dispozitivelor atașate, conectați și deconectați cablurile așa cum se arată în continuare. Dacă produsul este însoțit de un cordon de alimentare cu 3 fire, acesta trebuie să fie introdus într-o priză cu împământare corespunzătoare.





PERICOL

Pentru a reduce riscul de producere a unui incendiu sau de electrocutare, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță elementare, cum ar fi:

- Nu folosiți calculatorul în apă sau în apropierea acesteia.
- În timpul furtunilor cu descărcări electrice:
 - Nu folosiți calculatorul cu conexiunea prin cablu telefonic.
 - Nu conectați cablul la priza telefonică din perete sau nu-l deconectați de la ea.



PERICOL

Dacă ansamblul acumulator este înlocuit incorect, apare pericolul de explozie. Ansamblul acumulator conține o cantitate mică de substanțe primejdioase. Pentru a evita rănirea:

- La înlocuire folosiți numai tipul de acumulator recomandat de IBM.
- Țineți ansamblul acumulator la distanță de foc.
- Nu-l expuneți apei sau ploii.
- Nu încercați să-l demontați.
- Nu-l scurtcircuitați.
- Nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

Nu-l aruncați în cutiile de gunoi care sunt golite în gropi de gunoi. Atunci când aruncați la gunoi bateria, respectați hotărârile și reglementările locale și standardele companiei dumneavoastră privind siguranța.



PERICOL

Dacă ansamblul acumulator este înlocuit incorect, apare pericolul de explozie.

Accumulatorul cu litiu poate exploda dacă nu este manevrat sau aruncat corespunzător.

La înlocuire folosiți numai o baterie de același tip.

Pentru a evita rănirea sau moartea: (1) nu aruncați sau scufundați bateria în apă, (2) nu lăsați să-i crească temperatura mai mult de 100 °C (212 °F) sau (3) nu încercați să o reparați sau să o dezasamblați. Atunci când o aruncați la gunoi, respectați hotărârile și reglementările locale și standardele companiei dumneavoastră privind siguranța.



PERICOL Notă de siguranță privind acumulatorul principal

DANGER DO NOT OPEN OR EXPOSE TO HEAT ABOVE 100°C
DANGER! NE PAS OUVRIIR NI EXPOSER À PLUS DE 100°C
VORSICHT! NICHT REPARIEREN ODER ZERLEGEN, MIT WASSER IN BERÜHRUNG BRINGEN ODER ÜBER 100°C ERHITZEN
PELIGRO NO ABRIR O EXPONER A TEMPERATURAS SUPERIORES A 100°C
ATTENZIONE! NON APRIRE O RISCALDARE AD UNA TEMPERATURA SUPERIORE AI 100°C
FARLIG MÅ IKKE ÅBNES ELLER UDSÆTTES FOR TEMPERATURER OVER 100°C
GEVAAR! NIET OPENEN, NIET BLOOTSTELLEN AAN TEMPERATUREN BOVEN 100°C
VAARA ÄLÄ AVAA AKKUA ÄLÄKÄ KUUMENNA SITÄ YLI 100 ASTEEN LÄMPÖTILAAN
FARE MÅ IKKE ÅPNES ELLER UTSETTES FOR VARME OVER 100°C
PERIGO NÃO ABRIR NEM EXPOR A TEMPERATURAS SUPERIORES A 100°C
FARA ÖPPNA INTE BATTERIET OCH UTSÄTT DET INTE FÖR VÄRME ÖVER 100°C
危険 発熱、発火、破裂の恐れがあるため、
・火中投入、100°C以上の加熱、高温での使用・放置をしないこと
・変形させたり、ショートさせたり、分解・改造をしないこと
・指定の充電方法以外で充電しないこと
PERIGO NÃO ABRA OU EXPONHA A AQUECIMENTO ACIMA DE 100°C



PERICOL Notă de siguranță privind acumulatorul principal

DANGER: Do not recharge, open, or expose to heat above 100°C
DANGER: Ne pas recharger, ouvrir ou exposer à plus de 100°C
VORSICHT!: Batterie nicht laden oder öffnen, vor Hitze über 100°C schützen
PELIGRO!: No recargar, abrir o exponer a calor sobre 100°C
ATTENZIONE: Non ricaricare, aprire o esporre oltre 100°C
FARLIG: Må ikke genoplades, åbnes eller udsættes for temperaturer over 100°C
GEVAAR!: Niet her laden, openen of blootstellen aan temperaturen boven 100°C
VAARA: Älä lataa paristoa uudelleen, avaa sitä tai kuumenna sitä yli 100°C
FARE: Må ikke oplades, åpnes eller utsettes for varme over 100°C
PERIGO: Não recarregue, abra ou exponha a temperaturas superiores a 100°C
FARA: Batteriet får ej laddas, öppnas eller utsätts för värme över 100°C
危険: 充電、分解および100°C以上の加熱はしないでください
PERIGO: Não recarregue, não abra e não exponha a uma temperatura superior a 100°C



PERICOL

Atunci când instalați sau reconfigurați opțiunea Mini PCI, respectați instrucțiunile următoare.

Pentru a evita electrocutarea, deconectați toate cablurile și adaptorul de c.a. atunci când instalați opțiunea Mini PCI sau deschideți capacele sistemului sau ale dispozitivelor atașate. Curentul electric din cablurile de alimentare, telefonice și de comunicație este periculos.

ATENȚIE:

După ce ați adăugat sau modernizat o placă Mini PCI sau de memorie, nu utilizați calculatorul decât după ce ați închis capacul. Niciodată să nu utilizați calculatorul cu capacul deschis.

ATENȚIE:

Lampa fluorescentă din afișajul cu cristale lichide (LCD) conține mercur. Nu o aruncați în cutiile de gunoi care sunt golite în gropi de gunoi. Aruncați-o în locurile indicate de legile sau reglementările locale.

Afișajul LCD este confecționat din sticlă și acesta se poate sparge dacă este manevrat brutal sau dacă este scăpat calculatorul pe jos. Dacă afișajul LCD se sparge și fluidul intern intră în contact cu ochii sau cu mâinile dumneavoastră, spălați imediat cu apă zona afectată, timp de cel puțin 15 minute; dacă după spălare apare vreun simptom, solicitați asistență medicală.

ATENȚIE:

Pentru a reduce riscul unui incendiu, utilizați numai cabluri telefonice nr. 26 AWG sau mai mari (mai groase).

Informații de siguranță privind modemul

Pentru a reduce riscul de producere a unui incendiu, de electrocutare sau de rănire în timpul utilizării echipamentului telefonic, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță elementare, cum ar fi:

Nu instalați niciodată cablurile telefonice în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.

Nu instalați niciodată fișele (jack-urile) telefonice în locuri umede, decât dacă fișa este special proiectată pentru asemenea condiții.

Nu atingeți niciodată fire sau terminale neizolate, decât dacă linia telefonică a fost deconectată de la interfața rețelei.

Dați dovadă de atenție atunci când instalați sau modificați liniile telefonice.

Evitați folosirea telefonului (cu excepția celui fără fir) în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Există un risc minim de electrocutare ca urmare a fulgerelor.

Nu folosiți telefonul pentru a raporta scurgeri de gaze în vecinătatea acestora.

Declarație de conformitate privind laserul

În calculatorul IBM ThinkPad poate fi instalată o unitate (dispozitiv) de stocare optică, ca de exemplu o unitate CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM sau SuperDisk. Un astfel de produs folosește laserul. Pe unitate se află eticheta sa de clasificare (prezentată mai jos).

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

Unitatea este certificată de producător în ceea ce privește respectarea cerințelor stipulate de Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J pentru produsele cu laser din Clasa I la data fabricării.

În alte țări, unitatea este certificată cu privire la respectarea cerințelor stipulate de IEC825 și EN60825 pentru produsele cu laser din Clasa I.



PERICOL

Nu deschideți unitatea de stocare optică; în interior nu se află componente care să permită utilizatorului reglarea sau repararea.

Utilizarea altor elemente de reglare sau control sau a altor proceduri decât cele specificate poate provoca expunerea la radiații periculoase.

Produsele cu laser din Clasa 1 nu sunt considerate periculoase. Sistemul cu laser și unitatea de stocare optică au fost concepute astfel încât să nu existe expuneri la radiații laser peste nivelul Clasei 1 pe durata utilizării normale, a întreținerii de către utilizator sau a depanării.

În unele unități este înglobată o diodă laser Clasa 3A. Rețineți acest avertisment:



PERICOL

La deschidere sunt emise radiații laser vizibile și invizibile. Evitați expunerea directă a ochilor. Nu vă uitați la fascicul nici direct, nici printr-un instrument optic.

Păstrați aceste instrucțiuni.

Anexă B. Informații despre comunicația fără fir

Interoperabilitatea comunicațiilor fără fir

Adaptorul Mini-PCI pentru LAN fără fir a fost conceput astfel încât să fie interoperabil cu orice produs pentru LAN fără fir care are la bază tehnologia radio DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) și este compatibil cu:

- Standardul IEEE 802.11 pentru LAN-uri fără fir, așa cum a fost definit și aprobat de IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers).
- Certificarea Wireless Fidelity (WiFi), așa cum a fost definită de WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

Mediul de utilizare și sănătatea

La fel ca și alte dispozitive radio, adaptorul Mini-PCI pentru LAN fără fir emite energie electromagnetică de radiofrecvență. Nivelul energiei emise este însă cu mult mai scăzut decât cel al energiei electromagnetice emise de alte dispozitive fără fir, cum ar fi de exemplu telefoanele mobile.

Deoarece adaptorul Mini-PCI pentru LAN fără fir funcționează în cadrul limitelor specificate de standardele și recomandările pentru măsurile de siguranță privind radiofrecvența, IBM consideră că utilizarea plăcilor integrate pentru comunicații fără fir nu expune clienții nici unui pericol. Aceste standarde și recomandări reflectă consensul comunității științifice și sunt rezultatul deliberărilor oamenilor de știință din diferite organizații, care sunt la curent cu ultimele informații din literatura de specialitate.

În anumite situații sau medii, utilizarea unui adaptor Mini-PCI pentru LAN fără fir poate fi restricționată de proprietarul clădirii sau de persoane din organizație care au această responsabilitate. Printre exemplele de astfel de situații se numără:

- Utilizarea plăcilor integrate pentru comunicații fără fir în avioane sau în spitale
- În mediile în care riscul de interferență cu alte dispozitive sau servicii este perceput sau identificat ca fiind dăunător.

Dacă nu sunteți sigur ce politică se aplică cu privire la utilizarea dispozitivelor fără fir într-o anumită organizație (de ex. un aeroport sau un spital), vă recomandăm ca înainte de a porni calculatorul ThinkPad G40 să solicitați autorizația de a utiliza adaptorul Mini-PCI pentru LAN fără fir.

Anexă C. Informații despre garanție

Această anexă conține informații referitoare la garanție pentru ThinkPad, despre perioada de garanție, service și suport în perioada de garanție și Declarația IBM de garanție limitată.

Perioada de garanție

Contactați magazinul de unde ați cumpărat ThinkPad pentru informații referitoare la garanție. Anumite Mașini IBM sunt eligibile pentru service de garanție la domiciliul clientului în funcție de țara sau regiunea în care este efectuat service-ul sau în funcție de mașină.

Tipul de mașină 2387

Țară sau regiune	Perioadă de garanție
Toate	Componente - 3 luni, manoperă - 3 luni Ansamblu baterie - 3 luni

Tipul de mașină 2388

Țară sau regiune	Perioadă de garanție
Toate	Componente - 1 an, manoperă - 1 an Acumulator - 1 an

Tipul de mașină 2389

Țară sau regiune	Perioadă de garanție
Toate	Componente - 3 ani, manoperă - 3 ani Acumulator - 1 an

Service și suport în perioada de garanție

Din momentul în care ați cumpărat un IBM ThinkPad, aveți acces la suport tehnic extins. În timpul perioadei de garanție a Mașinii IBM, puteți apela la IBM sau la vânzătorul dumneavoastră pentru asistență în determinarea problemelor, în conformitate cu Declarația IBM de garanție limitată.

În timpul perioadei de garanție sunt disponibile următoarele servicii:

- **Determinarea problemelor** - Este disponibil personal pregătit pentru a vă ajuta să determinați dacă aveți o problemă hardware și să decideți ce acțiune să efectuați pentru a rezolva problema.
- **Repararea hardware-ului IBM** - Dacă se determină că problema este provocată de hardware IBM care se află în perioada de garanție, este disponibil personal de service pregătit pentru a furniza nivelul corespunzător de service, fie la domiciliul clientului, fie la centrul de service al IBM, după cum stabilește IBM.
- **Gestionarea modificărilor** - Uneori, trebuie efectuate unele modificări după ce produsul a fost livrat de IBM. În alte cazuri, IBM va pune la dispoziție EC-uri (Engineering Changes - Modificări tehnice) care se pot aplica hardware-ului dumneavoastră.

Elementele următoare nu sunt acoperite de service-ul din perioada de garanție:

- Înlocuirea sau utilizarea de piese non-IBM. Toate componentele IBM conțin un identificator din 7 caractere în formatul IBM FRU XXXXXXXX.
- Identificarea surselor de probleme software non-IBM.
- Instalarea CRU-urilor (customer replaceable units - unități înlocuibile de către client)
- Instalarea și configurarea codului mașină sau a codului intern licențiat care este proiectat astfel încât să fie instalabil de către client.

Dacă nu vă înregistrați calculatorul la IBM, este posibil să fie nevoie să prezentați o dovadă a achiziționării pentru a obține service în garanție.

Înainte de a apela service-ul

Puteți rezolva multe probleme fără asistență din afară urmând procedurile de depanare pe care le furnizează IBM în ajutorul online sau în publicațiile care sunt furnizate împreună cu calculatorul și software-ul dumneavoastră.

Cele mai multe calculatoare, sisteme de operare și programe de aplicații vin împreună cu informații care conțin proceduri de depanare și explicații ale mesajelor de eroare și ale codurilor de erori. Informațiile care vin împreună cu calculatorul dumneavoastră descriu de asemenea testele de diagnosticare pe care le puteți efectua.

Dacă suspectați o problemă software, consultați informațiile pentru sistemul de operare sau pentru programul aplicație.

Apelarea service-ului

Vă rugăm să aveți pregătite următoarele informații:

- Tipul mașinii, modelul și numărul de serie
- Descrierea problemei
- Mesajul de eroare exact
- Informații de configurare hardware și software

Pentru a găsi numărul de telefon al unui Centru de ajutor cât mai apropiat de dumneavoastră, consultați “Numere de telefon ” din Capitol 3, “Obținerea de ajutor și de servicii de la IBM”, pe pagina 37

Declarația IBM de garanție limitată Z125-4753-06 8/2000

Declarația de garanție constă din două părți. Vă rugăm să citiți prima parte și termenii specifici de țară din a doua parte care se aplică în cazul țării sau regiunii dumneavoastră.

Prima parte - Termeni generali

Această Declarație de garanție limitată include Prima parte - Termeni generali și A doua parte - Termeni specifici țării. Termenii din a doua parte înlocuiesc sau modifică termenii din prima parte. Garanțiile furnizate de IBM în această Declarație de garanție limitată se aplică doar Mașinilor pe care le cumpărați, de la IBM sau de la un reseller al IBM, pentru folosirea de către dumneavoastră și nu pentru revânzare. Termenul de “Mașină” înseamnă o mașină IBM, caracteristicile sale, conversiile, modernizările, elementele sau accesoriile sau orice combinație a acestora. Termenul de “Mașină” nu include software-ul, fie preîncărcat pe Mașină, fie instalat ulterior. Cu excepția cazului în care IBM specifică altfel, garanțiile următoare se aplică doar în țara în care ați achiziționat Mașina. Nimic din această Declarație de garanție limitată nu afectează vreun drept al consumatorilor care nu poate fi suspendat sau limitat prin contract. Dacă aveți întrebări, contactați IBM sau reseller-ul dumneavoastră.

Garanția IBM pentru Mașini

IBM garantează că Mașinile 1) nu au defecte legate de materiale sau de manoperă și 2) sunt conforme Specificațiilor IBM publicate oficial (“Specificatii”). Perioada de garanție pentru o Mașină este specificată ca o perioadă fixă de timp, începând cu Data instalării mașinii. Data din chitanța dumneavoastră este Data instalării, doar dacă IBM sau reseller-ul dumneavoastră nu vă informează altfel.

Dacă în perioada de garanție o mașină nu funcționează așa cum este garantat și IBM sau reseller-ul dumneavoastră nu poate 1) să o facă să funcționeze așa cum este garantat sau 2) să o înlocuiască cu una care are o funcționalitate cel puțin echivalentă, o puteți returna în locul în care ați cumpărat-o și veți primi banii înapoi.

Extensia garanției

Garanția nu acoperă repararea sau schimbarea unei Mașini ca rezultat al unei folosiri defectuoase, accident, modificare, mediu fizic de operare necorespunzător, întreținere defectuoasă sau defect provocat de un produs pentru care IBM nu este responsabilă. Garanția se anulează în cazul înlăturării sau deteriorării etichetelor de identificare ale componentelor sau ale Mașinii.

ACESTE GARANȚII SUNT GARANȚIILE DUMNEAVOASTRĂ EXCLUSIVE ȘI ÎNLOCUIESC ORICE ALTE GARANȚII SAU CONDIȚII, INDICATE EXPRES SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE DE COMERCIALIZARE ȘI CELE DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. ACESTE GARANȚII SE

CONSTITUIE ÎN DREPTURI LEGALE ȘI PUTEȚI AVEA DE ASEMENEA ȘI ALTE DREPTURI, CE VARIAZĂ DE LA JURISDICȚIE LA JURISDICȚIE. UNELE JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANȚIILOR EXPLICITE SAU IMPLICITE, ASTFEL CĂ EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DE MAI SUS POATE SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ. ÎNTR-UN ASEMENEA CAZ, RESPECTIVELE GARANȚII SUNT LIMITATE LA DURATA PERIOADEI DE GARANȚIE. DUPĂ ACEASTĂ PERIOADĂ NU SE APLICĂ NICI O GARANȚIE.

Elemente neacoperite de garanție

IBM nu garantează funcționarea neîntreruptă sau fără erori a unei Mașinii.

Orice suport tehnic sau de altă natură furnizat pentru o Mașină aflată în perioada de garanție (cum ar fi asistența telefonică prin întrebări de tipul “cum să” și întrebări referitoare la setarea și instalarea Mașinii) va fi furnizat **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE**.

Service în perioada de garanție

Pentru a obține service în perioada de garanție pentru o Mașină, contactați IBM sau reseller-ul dumneavoastră. Dacă nu vă înregistrați Mașina la IBM, va trebui să prezentați o dovadă a cumpărării.

În timpul perioadei de garanție, IBM sau reseller-ul dumneavoastră, în cazul în care are aprobare de la IBM pentru a furniza service în perioada de garanție, furnizează fără plată anumite tipuri de servicii de reparații sau schimb pentru a menține Mașina sau pentru a o aduce într-o stare conformă cu specificațiile. IBM sau reseller-ul dumneavoastră vă va informa despre tipurile de servicii disponibile pentru o Mașină în funcție de țara în care este instalată. IBM sau reseller-ul dumneavoastră va 1) repara sau modifica Mașina defectă și 2) va furniza service la domiciliul dumneavoastră sau la centrul de service. IBM sau reseller-ul dumneavoastră va gestiona și instala de asemenea modificările tehnice care se aplică Mașinii dumneavoastră.

Anumite părți ale Mașinii IBM sunt de tip Customer Replaceable Units - unități înlocuibile de către client (numite “CRU-uri”), ca de exemplu tastatura, memoria și discurile. IBM vă furnizează CRU-uri, urmând să le înlocuiți dumneavoastră. Trebuie să returnați IBM-ului toate CRU-urile defecte în 30 de zile de la data primirii CRU-ului de înlocuire. Sunteți responsabil pentru descărcarea actualizărilor codului Mașinii și ale Codului intern licențiat de pe site-ul web al IBM sau de pe medii electronice și pentru respectarea instrucțiunilor furnizate de IBM.

Atunci când service-ul în perioada de garanție implică schimbarea unei Mașini sau a unei componente, componenta înlocuită de IBM sau de reseller-ul dumneavoastră devine proprietatea acestuia și componenta care i-a luat locul devine proprietatea dumneavoastră. Dumneavoastră garantați că toate componentele înlocuite sunt originale și nemodificate. Componenta înlocuitoare poate să nu fie nouă, dar va fi în stare bună de funcționare și va fi cel puțin egală ca funcționalitate cu componenta înlocuită.

Componenta înlocuitoare primește starea de service în garanție a componentei înlocuite. Multe caracteristici, conversii sau modernizări implică înlăturarea unor componente și returnarea lor la IBM. O componentă care înlocuiește o alta va primi starea de service în garanție a componentei înlocuite.

Înainte ca IBM sau reseller-ul dumneavoastră să schimbe o Mașină sau o componentă, sunteți de acord să înlăturați toate caracteristicile, opțiunile, modificările și atașamentele care nu beneficiază de service în perioada de garanție.

De asemenea, sunteți de acord să

1. vă asigurați că Mașina este liberă de orice obligații legale sau restricții care împiedică modificarea sa;
2. obțineți autorizarea de la proprietar pentru ca IBM sau reseller-ul să poată efectua service pe o mașină care nu vă aparține; și
3. acolo unde este valabil, înainte de a fi acordat service-ul:
 - a. să urmați procedurile pe care le furnizează IBM sau reseller-ul dumneavoastră pentru determinarea problemei, analiza acesteia și solicitarea service-ului.
 - b. să vă securizați toate programele și datele de pe Mașină;
 - c. să furnizați IBM-ului sau reseller-ului dumneavoastră acces liber și neîngrădit la facilitățile dumneavoastră, pentru a permite îndeplinirea obligațiilor acestora; și
 - d. să informați IBM-ul sau reseller-ul dumneavoastră despre modificările aduse locației Mașinii.

IBM este responsabilă de pierderea sau deteriorarea Mașinii dumneavoastră atâta timp cât aceasta este 1) în posesia IBM sau 2) în tranzit în cazurile în care IBM este responsabilă de transport.

Nici IBM și nici reseller-ul dumneavoastră nu sunt responsabili pentru datele dumneavoastră confidențiale, brevetate sau personale, aflate pe Mașină atunci când o returnați la IBM sau la reseller-ul dumneavoastră din orice motiv. Ar trebui să înlăturați astfel de informații de pe Mașină înainte de a o returna.

Limitarea răspunderii

Pot apărea anumite circumstanțe în care, datorită unor componente IBM sau datorită altor responsabilități, sunteți îndreptățiți să obțineți despăgubiri de la IBM. În fiecare din aceste situații, indiferent de motivele pentru care sunteți îndreptățiți să obțineți despăgubiri de la IBM (cum ar fi încălcările fundamentale, neglijența, reprezentarea necorespunzătoare sau alte daune prevăzute de contract), cu excepția responsabilităților care nu pot fi anulate sau limitate de legile în vigoare, IBM nu este răspunzătoare decât pentru

1. daune privind rănirea (inclusiv moartea) și daune aduse proprietății de patrimoniu și proprietății personale materiale; și

2. valoarea altor daune directe, nu mai mult de suma plătită pentru Mașina reclamată (în caz de recurență, se calculează daunele pe 12 luni). În acest scop, termenul de “Mașină” include Codul mașinii și Codul intern licențiat.

Această limită se aplică și pentru vânzătorii și distribuitorii de produse IBM. Aceasta este maximul pentru care IBM, vânzătorii și distribuitorii săi sunt responsabili în colectiv.

SUB NICI UN MOTIV IBM NU ESTE RESPONSABILĂ PENTRU ORICARE DIN URMĂTOARELE: 1) PRETENȚII ALE UNEI TERȚE PĂRȚI PENTRU DEFEȚIUNI (ALTELE DECÂT CELE DIN PRIMUL ELEMENT LISTAT MAI SUS); 2) PIERDEREA SAU DETERIORAREA ÎNREGISTRĂRILOR SAU DATELOR; SAU 3) DEFEȚIUNI SPECIALE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU ORICE PAGUBE DE NATURĂ ECONOMICĂ, PIERDERI DE PROFIT SAU DE ECONOMII, CHIAR DACĂ IBM, VÂNZĂTORII SĂI SAU RESELLER-UL DUMNEAVOASTRĂ SUNT INFORMAȚI DE ACEASTĂ POSIBILITATE. UNELE LEGISLAȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PAGUBELOR ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, ASTFEL CĂ ESTE POSIBIL CA EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DE MAI SUS SĂ NU SE APLICE ÎN CAZUL DUMNEAVOASTRĂ.

Legea în vigoare

Atât dumneavoastră cât și IBM sunteți de acord cu aplicarea legii din țara în care a fost achiziționată Mașina pentru reglementarea, interpretarea și punerea în aplicare a tuturor drepturilor și obligațiilor dumneavoastră și ale IBM, rezultate din sau înrudite în orice fel cu acest Acord, fără a lua în considerare conflictele cu principiile legii.

Partea a doua - Termeni specifici țărilor

AMERICILE

BRAZILIA

Legea în vigoare: *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care are ca sursă acest Acord va fi rezolvat doar de curtea de justiție din Rio de Janeiro.

AMERICA DE NORD

Service în garanție: *Se adaugă următoarele la această Secțiune:*

Pentru a obține service de la IBM în Canada sau Statele Unite, sunați la 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Legea în vigoare: *Următoarele înlocuiesc “legile țării din care ați achiziționat mașina” din prima frază:*
legile din Provincia Ontario.

STATELE UNITE

Legea în vigoare: *Următoarele înlocuiesc “legile țării din care ați achiziționat mașina” din prima frază:*
legile statului New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

Garanția IBM pentru Mașini: *Se adaugă paragraful următor la această secțiune:*
Garanțiile specificate în această secțiune se adaugă oricăror drepturi pe care le-ați putea avea conform Legii practicilor comerciale din 1974 sau conform altor legi similare și sunt limitate la extensia permisă de legislația aplicabilă.

Limitarea răspunderii: *Se adaugă următoarele în această Secțiune:*
Atunci când IBM este implicată în încălcarea unei condiții sau garanții precizate în Legea practicilor comerciale din 1974, responsabilitatea IBM se limitează numai la repararea sau înlocuirea bunurilor sau la furnizarea de bunuri echivalente. Nu se aplică nici una dintre limitările precizate în acest paragraf acolo unde această condiție se referă la dreptul de a vinde, la posesie sau la un titlu evident sau atunci când bunurile fac parte dintr-o categorie care se achiziționează în mod normal pentru uzul sau consumul personal sau casnic.

Legea în vigoare: *Următoarele înlocuiesc “legile țării din care ați achiziționat mașina” din prima frază:*
legile statului sau teritoriului.

CAMBODGIA, LAOS ȘI VIETNAM

Legea în vigoare: *Următoarele înlocuiesc “legile țării din care ați achiziționat mașina” din prima frază:*
legile statului New York.

Se adaugă următoarele la această secțiune:

Orice dispută privind acest Acord va fi rezolvată prin arbitraj în Singapore, în concordanță cu regulile ICC (International Chamber of Commerce - Camera de comerț internațională). Arbitrul sau arbitrii desemnați în conformitate cu aceste reguli trebuie să aibă puterea de a decide după competențele lor și pe baza validității Acordului. Arbitrarea va fi finală și fără apel, iar rezultatul arbitrajului va fi în scris și utilizat ca fapt și concluzie a legii.

Toate procedurile, inclusiv documentele prezentate în cadrul acestor proceduri, vor fi prezentate în limba engleză. Numărul arbitrilor va fi de trei, fiecare parte având dreptul la un arbitru.

Cei doi arbitri desemnați de către părți vor numi un al treilea arbitru înainte de a începe arbitrajul. Al treilea arbitru va acționa ca președinte. Dacă postul președintelui devine vacant, va fi ocupat de către președintele ICC. Celelalte locuri vacante vor fi ocupate prin decizia părții respective. Procedurile vor continua din starea în care au fost lăsate în momentul eliberării locului respectiv.

Dacă una dintre părți refuză sau nu reușește să numească un arbitru în mai puțin de 30 de zile de la data desemnării arbitrului de către cealaltă parte, primul arbitru desemnat va fi singurul, cu condiția ca desemnarea arbitrului să fie validă și corespunzătoare.

Versiunea în limba engleză a acestui Acord are prioritate față de orice versiune în altă limbă.

HONG KONG ȘI MACAO

Legea în vigoare: *Următoarele înlocuiesc "legile țării din care ați achiziționat mașina" din prima frază:*

legile Regiunii speciale administrative Hong Kong.

INDIA

Limitări ale responsabilității: *Următoarele înlocuiesc elementele 1 și 2 ale acestei secțiuni:*

1. răspunderea pentru rănire (inclusiv moartea) și daune aduse proprietății de patrimoniu și proprietății personale materiale va fi limitată la ceea ce a fost provocat de neglijența din partea IBM;
2. ca și pentru orice altă daună reală apărută în orice situație implicând lipsa de performanță din partea IBM sau referitoare în orice mod la subiectul acestei Declarații de garanție, răspunderea IBM va fi limitată la suma care vă este plătită pentru Mașina reclamată.

JAPONIA

Legea în vigoare: *Următoarea frază este adăugată la această secțiune:*

Dubiile privind acest Acord vor fi rezolvate inițial între persoanele implicate pe principiul încrederii reciproce.

NOUA ZEELANDĂ

Garanția IBM pentru Mașini: *Se adaugă paragraful următor la această secțiune:*

Garanțiile specificate în această secțiune sunt suplimentare la orice drepturi pe care le

puteți avea prin Legea garanțiilor consumatorului din 1993 sau alte legislații ce nu pot fi excluse sau limitate. Legea garanțiilor consumatorului din 1993 nu se aplică unui bun pe care îl furnizează IBM dacă bunul este solicitat pentru scopul unei afaceri după cum este definit în acea lege.

Limitarea răspunderii: *Următoarele se adaugă la această Secțiune:*

Dacă Mașinile nu sunt achiziționate în scopuri de afaceri definite astfel în Legea garanțiilor consumatorului din 1993, limitările din această Secțiune respectă limitările din acea lege.

REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

Legea în vigoare: *Următoarele înlocuiesc această secțiune:*

Atât dumneavoastră cât și IBM sunteți de acord cu aplicarea legilor statului New York (cu excepția cazului în care legile locale prevăd altceva) pentru reglementarea, interpretarea și punerea în aplicare a tuturor drepturilor și îndatoririlor dumneavoastră și ale IBM, rezultate din sau înrudite în orice fel cu acest Acord, fără a lua în considerare conflictele cu principiile legii.

Orice dispută legată de acest Acord va fi rezolvată mai întâi prin negocieri amicale, în urma eșuării lor orice parte având dreptul de a trimite disputa Comisiei internaționale chineze de arbitraj a comerțului și economiei din Beijing, R.P.C., pentru a fi arbitrată în conformitate cu regulile sale de arbitraj valabile în acel moment. Tribunalul de arbitraj va avea trei arbitri. Limba folosită aici va fi engleza și chineza. Rezultatul arbitrajului va fi final și fără apel și va obliga toate părțile și va fi aplicat conform Convenției de recunoaștere și executare a deciziilor judecătorești (1958).

Taxa de arbitraj va fi suportată de partea care a pierdut, în cazul în care nu se specifică altfel de către decizia judecătorească.

În timpul arbitrajului, acest Acord va fi derulat în continuare, cu excepția părții care este în dispută și pentru care se realizează arbitrajul.

EUROPA, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA (EMEA)

URMĂTOARELE CONDIȚII SE APLICĂ TUTUROR ȚĂRILOR DIN EMEA:

Condițiile acestei Declarații de garanție limitată se aplică mașinilor cumpărate de la IBM sau de la un reseller IBM.

Service în perioada de garanție:

Dacă ați cumpărat o Mașină IBM în Austria, Belgia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Spania, Suedia, Elveția sau Marea Britanie, puteți obține service în perioada de garanție pentru acea Mașină în oricare din aceste țări de la (1) un reseller IBM care are dreptul să efectueze service în perioada de garanție sau (2) de la IBM. Dacă ați cumpărat o Mașină IBM Personal Computer în Albania, Armenia,

Bielorusia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kirghizia, Republica Federală Iugoslavia, fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia sau Ucraina, puteți obține service în perioada de garanție pentru acea Mașină în oricare dintre aceste țări de la (1) un reseller IBM care are aprobare pentru a efectua service în perioada de garanție sau (2) de la IBM.

Dacă ați cumpărat o Mașină IBM în Orientul Mijlociu sau într-o țară din Africa, puteți obține service în perioada de garanție pentru acea Mașină în țara de achiziționare dacă acea entitate a IBM furnizează service în perioada de garanție în acea țară sau de la un reseller IBM, cu aprobare de la IBM pentru efectuarea de service în perioada de garanție pe acea Mașină în țara respectivă. Service-ul în perioada de garanție este disponibil în Africa la 50 de kilometri de furnizorul de service autorizat de IBM. Sunteți responsabil cu costurile de transport pentru Mașini localizate la mai mult de 50 de kilometri de furnizorul de service autorizat de IBM.

Legea în vigoare:

Legile în vigoare care reglementează, interpretează și pun în aplicare drepturile și obligațiile ce derivă sau se înrudesesc în orice fel cu această Declarație, indiferent de conflictele cu principiile legii, precum și cu termenii și curțile competente specifice țărilor sunt acelea ale țării în care este furnizat service-ul în perioada de garanție, cu excepția că :1) în Albania, Bosnia-Herțegovina, Bulgaria, Croația, Ungaria, fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, România, Slovacia, Slovenia, Armenia, Azerbaidjan, Bielorusia, Georgia, Kazahstan, Kirghizia, Moldova, Rusia, Tadjikistan, Turkmenistan, Ucraina și Uzbekistan se aplică legile Austriei; 2) în Estonia, Letonia și Lituania, se aplică legile Finlandei; 3) în Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capul Verde, Republica Africană Centrală, Ciad, Congo, Djibouti, Republica Democrată Congo, Guineea Ecuatorială, Franța, Gabon, Gambia, Guineea, Guineea-Bissau, Coasta de Fildeș, Liban, Mali, Mauritania, Maroc, Niger, Senegal, Togo și Tunisia acest Acord va fi analizat și astfel vor fi determinate relațiile legale dintre părți conform legilor din Franța, iar disputele privind încălcarea sau derularea acestui Acord vor fi soluționate exclusiv de Curtea Comercială din Paris; 4) în Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egipt, Eritrea, Etiopia, Ghana, Iordania, Kenia, Kuweit, Liberia, Malawi, Malta, Mozambic, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudită, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratele Arabe Unite, Regatul Unit, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia și Zimbabwe acest Acord va fi guvernat de către legile din Anglia, iar disputele referitoare la el vor fi soluționate exclusiv de un tribunal englez; și 5) în Grecia, Israel, Italia, Portugalia și Spania orice cerere legală ce derivă din acest Acord va fi adusă în fața și rezolvată definitiv de către curtea competentă a Atenei, Tel Aviv, Milano, Lisabona și respectiv Madrid.

CONDIȚIILE URMĂTOARE SE APLICĂ ȚĂRILOR SPECIFICATE:

AUSTRIA ȘI GERMANIA

Garanția IBM pentru Mașini: *Următoarele înlocuiesc prima propoziție a primului paragraf al acestei Secțiuni:*

Garanția pentru un echipament IBM acoperă funcționalitatea echipamentului pentru o utilizare normală și conformitatea echipamentului cu specificațiile sale.

Se adaugă următoarele la această secțiune:

Perioada minimă de garanție pentru Mașini este de șase luni. În caz că IBM sau distribuitorul dumneavoastră nu poate să repare mașina IBM, puteți să cereți returnarea parțială a plății, justificată prin valoarea redusă a mașinii nereparate, sau să cereți anularea contractului pentru o astfel de mașină și să obțineți toți banii înapoi.

Extensia garanției: *Al doilea paragraf nu se aplică.*

Service în garanție: *Se adaugă următoarele la această Secțiune:*

Pe perioada de garanție, cheltuielile privind transportul echipamentului defect la IBM vor fi suportate de către IBM.

Limitarea răspunderii: *Se adaugă următoarele la această Secțiune:*

Limitările și excluderile specificate în Certificatul de Garanție limitată nu se aplică în cazul daunelor cauzate de IBM prin fraudă sau neglijență majoră și nici în cel al unei garanții exprese.

Următoarea propoziție se va adăuga la sfârșitul articolului 2:

Răspunderea IBM de la acest punct se limitează la violarea acordurilor contractuale esențiale în cazuri de neglijență gravă.

EGIPT

Limitarea răspunderii *Următoarele înlocuiesc articolul 2 din această Secțiune:*

ca și în cazul altor daune directe, răspunderea IBM se va limita la suma totală pe care ați plătit-o pentru Mașina care face subiectul revendicării. În acest scop, termenul de "Mașină" include Codul mașinii și Codul intern licențiat.

Aplicabilitatea pentru furnizori și distribuitori (nu se schimbă).

FRANȚA

Limitarea răspunderii: *Următoarele înlocuiesc a doua propoziție a primului paragraf al acestei Secțiuni:*

În fiecare din aceste situații, indiferent de motivele pentru care sunteți îndreptățit să pretindeți daune de la IBM, IBM nu este răspunzătoare decât pentru: *(cauzele 1 și 2 neschimbate).*

IRLANDA

Extensia garanției: *Se adaugă următoarele la această Secțiune:*

Cu excepția cazului în care este prevăzut în mod expres de acești termeni și condiții, sunt excluse toate condițiile statutare, inclusiv toate garanțiile implicite, dar fără a prejudicia derularea garanției globale conform Legii vânzării bunurilor din 1893 sau Legii vânzării bunurilor și furnizării de servicii din 1980.

Limitarea răspunderii: *Următoarele înlocuiesc articolele unu și doi ale primului paragraf al acestei Secțiuni:*

1. moartea, rănirea sau daune fizice aduse proprietății dumneavoastră reale, cauzate numai prin neglijența IBM; și
2. valoarea altor daune directe, nu mai mult de 125 de procente din suma plătită (în caz de recurență se calculează daunele pe 12 luni) pentru mașina reclamată sau care determină o reclamație.

Aplicabilitatea pentru furnizori și distribuitori (nu se schimbă).

Se adaugă paragraful următor la sfârșitul acestei Secțiuni:

Răspunderea totală a IBM și unica dumneavoastră despăgubire, prevăzută de contract sau pentru prejudicii, ținând cont de toate implicațiile, se va limita la daune.

ITALIA

Limitarea răspunderii: *Următoarele înlocuiesc a doua propoziție din primul paragraf:*

În fiecare din astfel de cazuri, dacă nu este specificat altfel de lege, IBM nu este răspunzătoare pentru mai mult decât:

1. (nemodificat)
2. ca și pentru orice altă daună reală apărută în situațiile implicând lipsa de performanță din partea IBM sau referitoare în orice mod la subiectul acestei Declarații de garanție, răspunderea IBM va fi limitată la suma totală plătită dumneavoastră pentru Mașina care este subiectul revendicării.

Aplicabilitatea pentru furnizori și distribuitori (nu se schimbă).

Următoarele înlocuiesc al treilea paragraf al acestei Secțiuni:

Dacă nu este specificat altfel de către o lege, IBM și distribuitorul dumneavoastră nu sunt responsabili pentru nici una dintre următoarele: (condițiile 1 și 2 neschimbate) 3) daune indirecte, chiar dacă IBM sau distribuitorul dumneavoastră sunt informați de posibilitatea lor.

AFRICA DE SUD, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO ȘI SWAZILAND

Limitarea răspunderii: *Următoarele se adaugă la această Secțiune:*

Răspunderea IBM față de dumneavoastră pentru daune intervenite într-o situație care implică lipsa de performanță a IBM în privința subiectului acestei Declarații, se va limita la suma pe care ați plătit-o pentru Mașina care face subiectul revendicării.

REGATUL UNIT

Limitarea răspunderii: *Următoarele înlocuiesc articolele 1 și 2 ale primului paragraf al acestei Secțiuni:*

1. moartea, rănirea sau daunele fizice aduse proprietății dumneavoastră reale, cauzate numai prin neglijența IBM;
2. valoarea altor daune sau pierderi directe, nu mai mult de 125 de procente din suma plătită (în caz de recurență se calculează daunele pe 12 luni) pentru mașina reclamată sau care determină o reclamație.

Se adaugă următorul articol acestei secțiuni:

3. încălcarea obligațiilor IBM impuse de Secțiunea 12 din Legea furnizării bunurilor și serviciilor din 1979 sau de Secțiunea 2 din Legea furnizării bunurilor și serviciilor din 1982.

Aplicabilitatea pentru furnizori și distribuitori (nu se schimbă).

Se adaugă următoarele la sfârșitul acestei Secțiuni:

Răspunderea totală a IBM și unica dumneavoastră despăgubire, prevăzută de contract sau pentru prejudicii, ținând cont de toate implicațiile, se va limita la daune.

Anexă D. Observații

Această publicație a fost elaborată pentru produse și servicii oferite în S.U.A.

Este posibil ca IBM să nu ofere în alte țări produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document. Luați legătura cu reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în zona dumneavoastră. Referirea la un produs, program sau serviciu IBM nu înseamnă că se afirmă sau că se sugerează faptul că poate fi folosit numai acel produs, program sau serviciu IBM. Poate fi folosit în loc orice produs, program sau serviciu care este echivalent din punct de vedere funcțional și care nu încalcă dreptul de proprietate intelectuală al IBM. Însă evaluarea și verificarea modului în care funcționează un produs, program sau serviciu non-IBM ține de responsabilitatea utilizatorului.

IBM poate avea brevete sau aplicații în curs de brevetare care să acopere subiectele descrise în acest document. Faptul că vi se furnizează acest document nu înseamnă că vi se acordă licența pentru aceste brevete. Pentru a vi se acorda licența, puteți să o solicitați în scris la adresa:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Procesarea datei calendaristice

Acest produs hardware IBM și produsele software IBM care îl însoțesc au fost concepute ca, atunci când sunt utilizate conform documentației asociate, să proceseze corect datele calendaristice din intervalul cuprins între secolul 20 și secolul 21, cu condiția ca toate celelalte produse (software, hardware și firmware) utilizate împreună cu aceste produse să le furnizeze date corespunzătoare.

IBM nu își poate asuma responsabilitatea pentru capacitatea de prelucrare a datelor calendaristice a produselor non-IBM, chiar dacă aceste produse sunt preinstalate sau distribuite în alt mod de IBM. Trebuie să luați legătura direct cu responsabilul desemnat de furnizor, pentru a afla care este capacitatea de prelucrare a produselor respective și pentru a le actualiza, dacă este necesar. Acest produs hardware IBM nu poate preveni erorile generate atunci când software-ul, modernizările sau dispozitivele periferice pe care le utilizați sau cu care schimbați date nu procesează datele corect.

Cele menționate mai sus se referă la rezolvarea problemei anului 2000.

Referiri la adrese de site-uri Web

Referirile din această publicație la adrese de site-uri Web non-IBM sunt făcute numai pentru a vă ajuta, fără ca prezența lor să însemne o susținere acordată acestor site-uri Web. Materialele de pe site-urile Web respective nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acestor site-uri Web se face pe propriul risc.

Observații privind emisia electronică

Declarație Federal Communications Commission (FCC)

ThinkPad G40, tipul de mașină 2387, 2388 sau 2389

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform Părții 15 a Regulilor FCC. Aceste limite au fost impuse pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare ale unei instalații din locuință. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio, iar atunci când nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor poate produce interferențe care să afecteze comunicațiile radio. Nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament produce interferențe care dăunează recepției radio sau TV (ceea ce se poate constata prin pornirea și oprirea echipamentului), se recomandă utilizatorului să încerce corectarea problemei prin:

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe un circuit diferit de cel al receptorului.
- Consultarea unui vânzător (dealer) IBM autorizat sau a unui reprezentant de service, pentru asistență.

Pentru a respecta limitele FCC privind emisia, trebuie să fie utilizate cabluri și conectori cu ecranare și împământare corespunzătoare. Vânzătorii IBM autorizați furnizează cabluri și conectori care îndeplinesc aceste condiții. IBM nu este responsabilă pentru interferențele radio sau TV produse ca urmare a utilizării unor cabluri și conectori cu caracteristici necorespunzătoare sau în urma unor modificări aduse echipamentului. Modificările neautorizate pot anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

Acest dispozitiv este conform Părții 15 a Regulilor FCC. Funcționarea este condiționată de următoarele două restricții: (1) dispozitivul nu trebuie să producă interferențe dăunătoare și (2) dispozitivul trebuie să accepte orice interferență externă, inclusiv interferențele care pot conduce la o funcționare necorespunzătoare.

Parte responsabilă:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone 1-919-543-2193



FOR HOME OR OFFICE USE

Declarație de conformitate cu nivelul de emisie din Clasa B a Industry Canada
Acest aparat digital din Clasa B respectă standardul canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declarație de conformitate cu directiva Comunității Europene
Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție stipulate de Directiva 89/336/EEC a Consiliul Europei la aproximarea legilor statelor membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică. IBM nu poate accepta responsabilitatea pentru nesatisfacerea cerințelor de protecție ca urmare a unei modificări nerecomandate a produsului, incluzând introducerea de plăci opționale non-IBM.

Acest produs satisface limitele impuse de Clasa B a EN 55022.

Observație privind cerințele produsului

Următoarea observație se referă la mașinile dotate cu DVD și cu funcția de ieșire TV:

Acest produs încorporează tehnologie cu copyright, protejată prin brevete S.U.A. și alte drepturi de proprietate intelectuală deținute de Macrovision Corporation și de alții. Utilizarea acestei tehnologii cu copyright trebuie să fie autorizată de Macrovision Corporation și poate avea ca scop numai vizionările la domiciliu sau alte vizionări limitate, cu excepția cazului în care autorizarea dată de Macrovision Corporation prevede altceva. Este interzisă reproducerea sau dezasamblarea.

Observații privind mediul pentru Japonia

Colectarea și reciclarea unui calculator ThinkPad scos din uz

Dacă sunteți angajatul unei companii și trebuie să aruncați la gunoi un calculator ThinkPad care este proprietatea companiei, trebuie să o faceți în conformitate cu legea depozitării deșeurilor. Calculatorul face parte din categoria deșeurilor industriale și conține fier, sticlă, materiale plastice și alte materiale. Trebuie să fie aruncat la gunoi de către o companie specializată în deșeuri industriale, certificată de un guvern local.

Pentru detalii, vizitați site-ul Web IBM la www.ibm.com/jp/pc/recycle/pc

Dacă utilizați un calculator ThinkPad acasă și doriți să-l aruncați, trebuie să respectați hotărârile și reglementările locale.

Aruncarea la gunoi a unei componente din calculatorul ThinkPad care conține metale grele

Placa cu circuite imprimate din calculatorul ThinkPad conține metale grele. (Componentele de pe placa cu circuite imprimate sunt lipite cu plumb.) Pentru a arunca la gunoi o placă cu circuite imprimate, urmați instrucțiunile din Colectarea și reciclarea unui calculator ThinkPad scos din uz.

Aruncarea la gunoi a unei baterii cu litium scoase din uz

Pe placa de sistem a calculatorului ThinkPad este instalată o baterie cu litium, ca rezervă a bateriei principale.

Dacă doriți să o înlocuiți cu una nouă, luați legătura cu vânzătorul sau apelați la un serviciu de reparații oferit de IBM. Dacă ați înlocuit bateria singur și doriți să o aruncați pe cea veche, izolați-o prin învelire cu o bandă din vinil, luați legătura cu vânzătorul și urmați instrucțiunile. Puteți vedea aceste instrucțiuni și la www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery

Dacă utilizați un calculator ThinkPad acasă și doriți să aruncați o baterie cu litium, trebuie să respectați hotărârile și reglementările locale.

Manipularea unui ansamblu acumulator ThinkPad scos din uz

Calculatorul ThinkPad are un ansamblu acumulator litiu-ion sau nichel-hidruură metalică. Dacă sunteți angajatul unei companii, utilizați un calculator ThinkPad și doriți să aruncați un ansamblu acumulator, luați legătura cu persoana corespunzătoare din departamentul IBM de vânzări, service sau marketing și apoi urmați instrucțiunile primite. Puteți vedea aceste instrucțiuni și la www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery

Dacă utilizați un calculator ThinkPad acasă și doriți să aruncați un ansamblu acumulator, trebuie să respectați hotărârile și reglementările locale.

Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale IBM Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele:

IBM	ThinkPad
HelpCenter	TrackPoint
PS/2	

Microsoft, Windows și Windows XP sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau alte țări.

Intel, Pentium și SpeedStep sunt mărci comerciale ale Intel Corporation în Statele Unite și/sau alte țări. (Pentru o listă completă cu mărcile comerciale deținute de Intel, vedeți www.intel.com/tradmarx.htm)

Și alte nume de companii, produse sau servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de serviciu ale altora.

Index

A

Access IBM v
ajutor electronic v
ajutor IBM v
ajutor la fața locului v

B

baterie
probleme 22

C

configurări
setare 28
curățarea calculatorului 8

D

disc
înlocuire 31
probleme 23
dispozitiv de stocare, înlocuire 31

E

erori fără mesaje 14

I

Informații despre capacitatea
discului iii
instrucțiuni privind siguranța 43

M

mesaje de eroare 11

O

Observații importante pentru utilizatori în
legătură cu comunicațiile fără fir
(wireless) iii

P

PC-Doctor 10
Pornire
probleme 23
probleme cu comutatorul de pornire 16
probleme cu ecranul calculatorului 20
probleme cu parola 16
probleme cu tastatura 16
probleme de hibernare 17
probleme de standby 17
probleme, depanare 11

R

recuperare software 30

S

Setare BIOS 28

T

telefon, ajutor prin 38
testarea cu PC-Doctor 10
ThinkPad Assistant v
transportarea calculatorului 6

W

Web, ajutor prin 38



Număr componentă: 92P1554

(1P) P/N: 92P1554

